

# 國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 224期 2015/03/01 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

## 國立中央大學客家學院電子報

◆ 贊助單位 / 客家委員會

◆ 發行單位 / 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 / 周景揚校長

◆ 發行人 / 孫煒院長

◆ 編輯顧問 /

王俐容老師、周錦宏老師、姜貞吟老師、  
孫煒老師、陳秀琪老師、陳定銘老師、  
張翰璧老師、黃菊芳老師、劉小蘭老師、  
蔡芬芳老師、鄭曉峰老師、賴守誠老師、  
鍾國允老師、羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排  
序)

◆ 主 編 / 孫煒院長

◆ 編 輯 群 /

邱宜軒、周佳儀、涂正強、彭淑姿、彭賢明、  
黃聖雅、賴亞華。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 / 王本奕

◆ 連絡電話 / 03-4227151#33050

## 國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來 (客家學院公告事項) .....	1
客說舊語.....	4
本期專輯.....	6
後生部落格 .....	17
打嘴鼓 (客家新聞彙編) .....	19
閱覽者意見回饋 .....	80
國立中央大學客家學院架構 .....	82

# 客事雲來

## (客家學院公告事)

**【恭賀】孫煒教授榮任國立中央大學客家學院院長**

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

恭賀本院法律與政府研究所孫煒教授榮任客家學院院長，自 104 年 2 月 1 日起  
接任。

**【恭賀】本院 羅肇錦榮譽教授 榮獲「教育部104年表揚推展本土語言傑出貢獻獎」**

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

得獎名單

教育部 104 年表揚推展本土語言傑出貢獻獎 得獎名單

	得獎者	推薦單位
1	鄭正煜先生	高雄市政府教育局
2	姚榮松先生	國立臺灣師範大學國文學系
3	洪庚溶先生	臺北市士林正音幼兒園
4	羅肇錦先生	客家委員會
5	詹益雲先生	新竹縣政府文化局
6	古美珠女士	桃園縣立瑞原國民中學
7	宋銘金先生	臺東縣海端鄉公所
8	潘柯菊華女士	臺北市政府原住民族事務委員會
9	金枝演社劇團	真理大學
10	愛群幼兒園	國立屏東大學幼兒

# 客說舊語

## 盲知係

【文／羅肇錦 (國立中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授)】

梁山伯同祝英台共下讀書，共間睡日，毋止做日間同學，又還做夜間同學，足足三年零，一直佬到佢係知腹个兄弟，一直到愛轉鄉架下，祝英台前比後比、梁山伯左勸右勸，比比勸勸，做一齣大戲，正了解共下三年个兄弟「盲知係」一個細阿妹仔。

崖從細歇在銅鑼鄉樟樹村个竹圍仔，該位盡多兔仔、蛇哥、雕仔、老鼠、草蜢、山狗太、龜仔、蝦蟆-----。毋過崖要講个係崖屋下有一隻貓仔比該兜兔子老鼠不知愛「神」加幾多倍，莫看佢細細仔个身體，但係輒輒會上樹捉雕仔、山狗太，上屋頂、鑽棚仔捉老鼠，最厲害个係會拖比厥身體較大个兔仔轉來，吾姆就順序仔加菜，炒一大碗公澎湃个兔肉。這係五十零年前个事情，近年仔看新聞過苗栗文獻資料，正知火焰山一帶向北，滯到苑裡、三義、銅鑼、大湖各山區，三十年前就有當多生來同貓仔當相像个「石虎」，。看欵這兜新聞資料，崖正想通，五十年前屋下該隻會捉兔子个貓仔「盲知係」一隻石虎。

以上兩則「盲知係」都係用在兩件事情之間，面前心肚認為个事情同背尾得到个結果全毋共樣，就會用「盲知係」來表示，相當國語个「原來是」，也就係客話个「毋想到係恁樣」。

盲知係\_羅肇錦教授聲檔



# 本期專輯

## 本期專題「2014 客家文化教育研習營」大學梯次一學生研習心得(二)

「2014 客家文化教育研習營」由國立中央大學客家語文暨社會科學學系主辦，全台各大專院校學生皆可報名參加。活動時間為 9 月 3 日至 9 月 5 日。經過三天兩夜的主題訪查與專題演講，學生們能更深入地探討客家族群的源由脈絡，對客家語言、文化也能有更進一層的認識與瞭解。訪查地點有台紅茶業文化館，館裡陳列出客庄茶產業發展的歷史；新埔宗祠客家文化導覽館，學生可從導覽中了解客家文化及宗祠信仰；枋寮義民廟，認識義民信仰與客家的關係；苗栗客家文化園區，展示出北台灣客家文化發展；木雕博物館，欣賞雕刻藝術及苗栗地方特色和三義鴨箱寶，讓學生體會傳統產業的創新發展。專題演講共三場，分別為「客家族群的企業家精神」—吳玉貴講師、「清代移墾社會中的客家生業與產業」—明新科大、中國科大、大華科大、陸軍專校兼任講师范明煥、「台灣客家族群的民間信仰」—講師林本炫 教授。教育研習營為期三天，內容豐富滿檔。

本期刊登「2014 客家文化教育研習營」大學梯次一學生研習心得(二)，下期則刊登「2014 客家文化教育研習營」大學梯次一學生研習心得(三)，敬請期待。資料來源為教育部「2014 客家文化教育研習營結案報告」。

## 台紅茶業文化館

【文 / 侯妮萱(國立中央大學客家語文暨社會科學學系二年級)】

三天兩夜的大學營,學到了很多與客家相關的不同面向的東西。尤其是當你親眼看到那些原本坐在教室裡聽老師講解的客家事物,一一出現在你眼前時,那種感動及神奇實在不言而喻!在這次的探訪中,第一站我們就來到了位於新竹縣關西鎮的「台紅茶葉文化館」。這是由一間名為:台灣紅茶公司的茶葉製造企業在 2005 年時所建立的,目的就是希望能透過它借此傳承茶產業經驗以及成為一個歷史平台。一踏入這間文化館,就有撲鼻而來的茶葉清香,還有一股懷舊的氣味飄散在其中。解說員從一開始採茶到怎麼處理茶葉再到茶葉初步完成都作了一系列的解說,看到了碾茶的機器都會自己在腦海中想像,當時一群茶工就是在一間工廠當中用心去製作每一道環節,才能有如此享譽盛名又讓人讚不絕口的茶葉!

看著牆壁上當時各國及各公司的牌子,證明了在日治時期台灣紅茶公司所出產的茶葉是多麼具有口碑。當時日本政府還將其列為進供給皇室的一等茶呢!走向二樓,我們看到了台紅茶葉文化館不予以開放的茶倉。門一開,我們聞到的是濃厚又迷人的茶葉香氣!

在結束玩充實又詳細的導覽之後,導覽員將大家帶往一間大的展覽室,老員工手上拿著的是台灣紅茶公司的產品:茶無菁綠茶粉。他在每一個人桌上的礦泉水當中倒入一匙綠茶粉,平凡無奇的水就變成了綠茶。於是,我們邊喝著好喝的綠茶,邊欣賞館內所準備的介紹影片,包含了其歷史背景以及成立背景,更多是茶葉的種種面貌。

茶葉,是傳承了一份感動。

**專題演講：客家族群的企業家精神**

【文 / 任禹丞】

首先是演講的心得:今天聽完吳志貴先生的演講真的是獲益良多，聽企業家演講總是感到非常過癮，他們的思維非常清晰，而且有自信，總是有自己的一套邏輯處理事情，一開始說了有關周轉率的概念，我感覺也上了一課，周轉率低代表風險以及周轉資金不需要太多。他最大的能力與眾不同的點在於：對市場的敏銳度及賣東西的方式以及掌握成本與運用人際關係都非常厲害，當有一定的資金時，壯大自己的規模，會找到自己的方式以及客群，以精緻化以及創新，打造自己的通路。其中他也在成功的路途上失敗了幾次，他也做了改變，轉型，才能東山再起，雖然吳先生說的輕輕鬆鬆，誰知道他一路上到底遇上了什麼困難，每條路的抉擇又走了多少冤枉路。這些經驗我也希望能變成我的力量，因為我也是正在創業的人。說個題外話，雖然我不太喜歡吃粿之類的東西，不過他的紅豆糕還不錯吃。還有之前我也跟一位美國的大老闆吃過飯，他們對自己的一套理念都非常堅持，而且他們都熱愛做生意，給我們很多前人的經驗及建議，一些國際趨勢，很有領導者的風範。重點是：他們人都很 NICE! 最後，對於這次的客家研習營我是非常開心的，可以認識很多人又學習接觸一般碰不到的人、事、物。而且不需要\$\$，行程和場地都規劃的非常好，非常感謝教育部的客家主辦還有許多熱情的工作人員，如果明年還有辦的話我一定會再參加^^

**專題演講：清代移墾社會中的客家生業與產業**

【文／張鑑舜(國立中央大學化材系)】

唐山過台灣沒半點錢，這首熟悉的歌曲－客家本色，描述了客家祖先渡過黑水溝來到台灣的生活情景。一開始以為開墾只要有水牛跟毅力就好，聽了這場演講後才知道在祖先面前的不只是雜草叢生的自然環境，還有努力保護祖先土地的台灣原住民。雖然一開始政府有明令漢番邊界，但在生活的壓力下漢人憑藉著優勢武力不斷向內陸入侵，在這個過程中所產生的武裝基地就是隘寮。到這裡我才知道隘口路－外婆家的地址原來有這麼深的歷史含意。當土牛溝從義民廟一路推進至芎林，我外婆的祖先們為了生活也手持武器跟著挺進漢番衝突的最前線。雖然我無法知道當時的情況，能確定的是沒有他們就沒有現在的我們，我們能做的只能將這歷史化作地名，讓大家看到這路名能夠好奇它的由來，進而了解這段歷史。因為我也是客家人，所以參加完這次的研習營真的讓我獲益良多，不但了解客家人在宗祠方面的知識，不但連地窰地舖法都有涵義，原來客家人才有堂號。義民廟讓只出現在歷史課本的文字化作更具體的建築，以及土牛溝和隘寮讓我了解先祖們開墾的事蹟。最後看到了現在的客家人如何包裝自己，讓更多人能夠認識並了解這佔全世界七十分之一人口的文化。建議：多一點動手體驗的行程（可以不要住那麼好）。

## 苗栗客家文化園區

【文／徐紹恆】

在研習營的第三天，我們走訪了位於銅鑼鄉的苗栗客家文化園區。一進入園區就看到類似梯田景觀的階梯設計，階梯上有許多兔子的玩偶，搭配著當天和煦的陽光，十分賞心悅目，讓我剛進去就有著愉悅的心情，進到主展館區，裡面的空間非常寬敞，頗有現代感的設計打破我對客家文化園區的既定印象，也讓我更期待等會兒的解說。

解說員親切的帶領我們走入台灣館，首先，看到了許多建築物的模型，精緻的外表讓我不禁想一看再看，其中最吸引我的莫過於義民廟的模型，因為第一天剛參訪完義民廟，對這個模型特別熟悉，而且廟裡的細節都做得非常精細，彷彿只是縮小在你眼前。另外，解說員也介紹了非常特別的佳冬蕭宅，採用五進式圍屋格局，極具內具性的機能，前方更有多功能的半月池。接著還介紹了客家建築的特色、日治時期樟腦、菸草製作，導覽內容非常豐富。在導覽員解說完後，我們自由的參觀各個館區，全球館讓我大開眼界，原來印尼、泰國等國家也有許多客家人的分布，各地也發展了不同的習俗。雖說參觀時間只有一個半小時，但卻得到了豐富的客家文化知識！

身為客家人的我，卻對於客家文化並不是非常的了解，但經過這次的文化研習營，讓我對客家文化有更深的體悟，也謝謝主辦單位－客家系讓我有這次難忘的旅程！

## 傳統產業的創新發展

【文／陳凱俊(國立中央大學化材系四年級)】

我在鴨箱寶的木雕工藝店中看到了鴨子的種類還有遷徙路徑，也了解到過去那些因為人類的打獵嗜好，而逐漸培養起來的獵鴨以及吃鴨風潮，一開始人們只把獵鴨當作一般的休閒嗜好，而在藝術作品中的部分也只不過是把獵到的鴨頭釘在木板然後掛在牆壁上當作戰利品收藏，幾個世紀後的現今隨著保育觀念興起，獵鴨的行為卻反而變成了少部分人才會去從事的行為，對於鴨的藝術鑑賞則是隨時代的演進而隨漲船高，就好比最近廣為電視新聞媒體流傳的霍夫曼黃色小鴨以及我們台灣花蓮的紅面鴨，這些受到民眾為之瘋狂的鴨作品顯示出鴨子在人們的生活中，不是只有被獵或被吃得份而已，它可以是小朋友洗澡的好玩具，也可以是替商人或藝術家賺進大把鈔票的搖錢樹，也因此在三義這個以木雕聞名全台的地區，為木雕師傅們提供了一個新的創作靈感與新的事業方向，所以我們得以在工作室與展示廳中看見許多關於鴨子的創作，最初木雕師傅一刀一劃細膩地刻繪出鴨子的雛型，再藉由機器的幫忙來使木鴨的大小幾乎一致，最後逐步上色與烘乾後，逼真的木鴨就可以把上收藏架了。這些木鴨隨著文化與觀念的演進，從誘鴨功能晉身為收藏之用，不但精緻度更加提升，也滿足了貿易商的需求與顧客的收藏喜好，雖然不是真的活鴨，卻別具濃濃的藝術風格。

## 新埔宗祠客家文化導覽館

【文／林東陽(國立中央大學化材系三年級)】

首先，我覺得非常的榮幸能夠參加今年的客家研習營，讓我能夠了解身在我周遭的客家文化。如果說人是散落一地、一顆一顆的珠子，那文化想必就是串起這珠子的線絲了，他是人與人之間的橋樑。而這次我們去了新埔鎮，一開始我們訪查了「新埔客家宗祠文化導覽館」，他是新埔鎮目前唯一的日式建築，但仍舊保存得非常良好。聽解說員說，雖然他有經過修復，但裡面的格局樣貌與屋外的外觀，仍舊是以以前的風貌，可稱是當地代表性的古蹟。新埔鎮是全台家廟密度最高的一個鄉鎮，果然，經過我們實地的訪查，才走沒幾步路的距離，就能到達下一間家廟了，我們當天參觀了「朱氏家廟」與「劉家祠」，兩個家廟相較起來，朱氏家廟是比較樸實簡潔的一座家廟，而劉家祠因為家族中有當官的關係，屋脊有做「燕尾」的設計，所以外觀較華麗。而兩個家廟廳堂前地板磁子的部分也大有學問，「龜」形的與「菱」形的就代表著不同的意思。

藉由參加研習營能夠讓我用最短的時間，來了解最多的客家文化，因為他是有系統的、有專業的人來解說，對於我往後參觀這類景點時，能夠往不同的方向來看，而不是單純的把它當作觀光景點而已，而是一個實景的教材。政府可以多多擴辦這種活動，達到大家能夠主動地去了解、誘出大家對於客家文化認識的熱情。



## 認識義民信仰與客家的關係

【文／吳函篩】

三天的客家營帶給我非常多的收獲，學習到了不同領域的全新知識，覺得讓自己的眼界又多開闊了一些，更認識了許多可愛的新朋友，謝謝所有幫忙籌辦的學長姐，讓我的這三天過得十分愉快與充實。由於家裡都是閩南人的關係，家裡沒有人對於客家文化完全沒有涉獵，所以幾乎可以說是完全沒有接觸過有關客家的活動，以前就算有也頂多是看了幾部跟客家文化有關的影片，從來沒有深入了解，這次的營隊是從小到大第一次這麼貼近認識這些東西，印象最深刻的是在參觀義民廟的部分，一踏進廟埕，就被這廟宇的氣勢給震懾住了，一邊看著經過長年歲月磨練的古老建築，欣賞著廟裡的各式風景，一邊聽著導覽員認真且詳細的解說，知道了每個石碑的建立緣由，過去只能在歷史課本上讀到的林爽文事件、戴潮春事件這些事跡突然給人多了幾分親近感，原來模糊的想像慢慢明朗成了型，也才漸漸了解到這塊從小生長的土地上原來還有著麼多我所不了解的故事。義民廟不僅是當地居民的信仰中心，更是我們生活中最佳的老師，從它身上我看見了人與人相處合作的重要、不同族群間彼此的尊重與包容，歷史是人類存在的記憶，證明著我們活過，讓後人能夠透過這些古蹟來認識到自己的過去，了解我們的文化，提醒著我們不要忘記，不同族群的先人們，在過去的漫漫時光裡經歷過許多的衝突與合作，只要站在同一塊土地上，大家就是為了同樣的目標而努力，希望自己的家能夠變得更好，義民廟的存在就是這一切的最佳典範。

### 專題演講：台灣客家族群的民間信仰

【文／蔡宜霖】

提到客家族群的民間信仰，讓人聯想到「三山國王」與「義民爺」，這次的參訪有到義民爺廟做實地考查，讓我對客家文化有更進一步的認識。義民爺源於清乾隆五十一年林爽文之亂，各地天地會會黨響應，攻陷中南部地區，並向北攻擊，當時桃園新竹一帶的居民組織民兵，保護地方安寧。隨後清廷派福康安來臺平亂，並利用民兵助戰，到乾隆五十三年才完全終結林爽文事件。戰亂期間士紳撿集遺骸，將骨骸葬於新埔，並於平亂集資建祠於墓前，以慰亡靈。隨後奏請清高宗題「褒忠」，因而名之為「褒忠祠」。義民爺信仰雖然有別於三山國王守護神的信仰，但義民爺信仰中的「忠義」與「慈悲」，可以視為受到中華傳統儒教與佛教文化的影響，而成為當地客家族群延續義民爺信仰的主要因素。還記得那時看到義民廟的對聯寫著「本是負耒荷鋤已得嘉名榮一字，即此忠肝義膽方能血食耀千秋」這大概是說明信徒為了感念義民爺忠義、保鄉衛土、崇尚自由、耕讀傳家的精神吧！這三天兩夜深刻的體驗了客家文化，參觀了臺紅茶文化館、枋寮義民廟，見識到了木雕博物館與苗栗客家文化園區，但唯一可惜的是沒有學到任何客家話，能夠相互溝通的語言是最能拉近人與人之間的距離，希望在之後如果有要舉辦客家訪查可以考慮能夠加入一些簡單的日常用語，像是謝謝、你好，簡單的幾個單字可以讓人更能夠融入客家習俗！

### 三義木雕博物館

【文／高于捷(國立中央大學客家語文暨社會科學學系二年級)】

這次客家文化教育研習營的最後一天，我們拜訪了位於苗栗三義的木雕博物館。這個博物館收藏了非常豐富的木雕作品，舉凡國內、國外，抽象或寫實等等的作品都有。其中最令我印象深刻的是名為「絲瓜」的作品。作者運用了木頭材質的深淺特色，還有細膩的雕法雕出來一個栩栩如生的作品，令人讚嘆。

不僅有一般的常設展覽品，還有國際木雕節的作品在徵選及展出。一開始發的評選單在這個時候也派上用場了，可以看見很多不同概念的木雕，有比較粗獷的也有很寫實細膩的。填完了評選單還能抽獎拿小吊飾，真是一舉兩得！

木雕是一門古老的藝術，不只可以反映出雕刻者那個年代的風俗文化，也能看出那個時代的時空背景。雖然「藝術」感覺上離社會大眾比較遙遠，但又時時刻刻出現在我們身邊，也許是日常用品，也許是廟宇或家裡的裝飾，也許是一種抒發心情的創作管道，整體而言木雕是一個廣泛出現在生活中的藝術。

看完了木雕之後，也逛了逛博物館外的老街，雖然老街上的商家不多，但是隨處都可以看到客家相關的商品，黑糖糕、擂茶冰沙、粄仔等等。這一趟旅行就在這裡畫下一個完美的句點，真的很開心能夠再次參與客家文化教育研習營，也誠心向大家推薦這個好玩的營隊！

# 後生部落格

## 阿婆的客家諺語小啟示

【文／吳慧庭（國立中央大學客家語文碩士班研二生）】

從小阿婆都會告訴我客家諺語，教我待人處事的道理，我都牢記在心裡，成為我的動力。

還記得還小的時候，阿婆都會講：「有薑時節莫削皮，要記得無薑時」，我聽不懂，就問阿婆這是什麼意思呀？還跟阿婆說：「薑本來就不用削皮呀，怎麼這樣說呢？」，阿婆笑著說，這是句客家諺語，講的是人要勤儉不要浪費，才能豐收。直到長大了，終於明白其中的道理，要懂得開源節流，「賺錢可比針挑筊，使錢可比水推沙」。也要像客家人有硬頸的精神，做什麼事都要努力，天生我材必有用，手指伸出就有長短，天下無難事只怕有心人，每個人都要利用年輕時，認真努力打拼，為自己負責，創造屬於自己的一片天。

阿婆也會跟我說：「勤勞無賒本，懶尸就讀無書」，小時候還不太懂是什麼意思，只知道要讀書，到了懂事時，終於了解阿婆所要說的意思了。做人就要從讀書做起，書讀得好，人才自然好，不讀書，雖然會做人，但還不夠完美，所謂「人不學，不知義。」，不讀書就不能明白道理，所以人人要讀書，社會國家必定有所為。古云：「活到老，學到老。」，讀書是知識的泉源，要懂得活讀書而不要死讀書，知識要活用，品德要實踐。

阿婆也告訴我要有禮貌，敬老尊賢，要有感恩的心，「食水要知水源頭」，心中有愛，時時面帶笑容，心懷好意，就會有快樂的人生。

# 打嘴鼓

(客家新聞彙編)

## 免付費客語服務專線新增四縣腔及海陸腔各 30 則有趣的客語小故事

【文/轉載至桃園縣政府客家事務局】

免付費客語服務專線新增四縣腔及海陸腔各 30 則有趣的客語小故事

本市免付費客語服務專線於 100 年建置完成，包含日常會話、歌謠、笑話、講古等共計 29 項內容；為充實語音服務內容，目前新增四縣腔及海陸腔各 30 則有趣的客語小故事，提供大家學習客家語文的便利管道。歡迎大家有空撥打客語服務專線 0800-800459 來聽有趣的小故事喔！

## 2015 桃園客家桐花祭－桐花舞蹈大賽開始報名囉!

【文/轉載至桃園縣政府客家事務局】

一年一度的桃園客家桐花祭又即將開跑!

懷抱著桃園客家對於桐花歌舞熱愛的「2015 桐花舞蹈大賽」比賽報名正式開始囉!

除了延續往年「桐花舞蹈大賽」的辦理方式外，今年為了讓更多有興趣展現桐花舞蹈意象的朋友們有表演的舞臺，特別將參賽條件放寬，希望能讓每一位愛跳舞的朋友都能互相交流、切磋喔!

今年賽事重要相關訊息如下(可下載報名表完整閱讀)：

◎ 報名期間：即日起至 104 年 3 月 27 日(星期五)下午 5 點截止(郵寄報名以郵戳為憑)。

◎ 比賽時間：104 年 4 月 12 日(日)。

◎ 比賽地點：桃園市客家文化館演藝廳(桃園市龍潭區中正路三林段 500 號)。

◎ 參賽對象及組別：分為 2 組：

(一) 一般團體組：對此項賽事有興趣之團體〔專業舞蹈團體或近 3 年曾獲非本舞蹈賽事前三名者

須報名超級組〕。

(二) 超級組：專業或業餘具自信挑戰之舞蹈團體及近 3 年曾獲各項舞蹈賽事(含本舞蹈賽事之專

業組/超級組)前三名者。

◎ 報名方式：填妥報名表以掛號郵寄、傳真或親自送達【2015 桐花舞蹈活動小組】報名。

(一) 郵寄：以掛號郵寄至 116 臺北市文山區萬寧街 22 號 1 樓，「2015 桐花舞蹈活動小組收」。

(二) 親送：116 臺北市文山區萬寧街 22 號 1 樓，或 325 桃園市龍潭區中正路三林段 500 號。

(三) 服務電話：02-2239-7222。

(四) 服務傳真：02-8230-0124。

◎ 曲目選擇：「桐花鄉」、「舞動桐花」、「麼个花」、「油桐花」、「火焰蟲報訊仔」、「油桐作客」、「憶花戀」、「五月來了」及「桐花季」等 9 首曲目為指定曲目，其中「五月來了」及「桐花季」為新增曲目。

◎ 活動小組連絡電話: 02-2239-7222 湯小姐(上午 8 點起至晚上 9 點止)。



今年度也將有舞蹈參考 DVD 可供參考，  
待影片後製完成也將立刻放上本局網站的影音下載區喔，請密切期待！  
貼心小提醒，今年的各隊編舞可充分發揮自己的專長，  
無須受到舞蹈參考 DVD 的拘束，但要特別注意，一定要跟桐花祭／客家緊密相連喔。

若還有相關問題，亦請可來電本局詢問。

## 2015 桃園客家桐花祭－桐花唸謠大賽報名起跑！

【文/轉載至桃園縣政府客家事務局】

還記得 2014 年，悠揚的稚嫩童音在桐花紛放的時節繚繞全桃的盛況嗎？  
2015 年，桃園客家桐花祭的桐花唸謠大賽已開始報名，  
歡迎國小二年級以下（含幼兒園）的小朋友們一同組隊參加，  
學習客語，了解客家，感受桐花之美！

今年賽事重要相關訊息如下（可下載報名表完整閱讀）：

- ◎ 報名期間：即日起至 104 年 3 月 27 日(星期五)下午 5 點截止（郵寄報名以郵戳為憑）。
- ◎ 比賽時間：104 年 4 月 11 日(六)。
- ◎ 比賽地點：桃園市客家文化館演藝廳（桃園市龍潭區中正路三林段 500 號）。
- ◎ 參賽對象及組別：
  - （一）以國小二年級以下及幼兒園學童就讀之學校組隊報名(各校最多 5 隊)。
  - （二）組別分為 2 組：
    - 1. 幼兒園組：就讀各公私立幼兒園學童。
    - 2. 國小低年級組：一、二年級國小學童。
  - （三）須以單一學校報名，每人限報 1 組，不得跨組、跨校或重複報名(每隊 10-15 人為原則)。
  - （四）比賽唸謠須以本局編制之「2015 桐花唸謠本及有聲 CD 光碟」為範圍。
- ◎ 報名方式：填妥報名表以掛號郵寄、傳真或親自送達【2015 桐花唸謠活動小組】報名。
  - （一）郵寄：以掛號郵寄至 116 臺北市文山區萬寧街 22 號 1 樓，「2015 桐花唸謠活動小組收」。
  - （二）親送：116 臺北市文山區萬寧街 22 號 1 樓，或 325 桃園市龍潭區中正路三林段 500 號。
  - （三）服務電話：02-2239-7222。
  - （四）服務傳真：02-8230-0124。
- ◎ 曲目選擇：以本局編制之「2015 桐花唸謠本（含 CD）」30 首童謠為範圍，可自行串連／變換隊形等。
- ◎ 活動小組連絡電話: 02-2239-7222 湯小姐(上午 8 點起至晚上 9 點止)。

今年度也將有唸謠本可供參考，而且有 9 首新的唸謠曲目，

是和在地的客語薪傳師合作創作的喔。  
待相關檔案後製完成，也將立刻放上本局網站的影音下載區喔，  
歡迎一同學習客語，感受客家的美好。

若還有相關問題，亦請可來電本局詢問。

## 榮興赴南美 3 國 巡演搭配外語字幕

【文／轉載自客家電視台／徐榮駿 范傑翔 新北市】

代表喜慶的扮仙、八仙過海等傳統戲曲，今年在海外的客家鄉親也有機會欣賞，客委會邀請榮興客家採茶劇團以及後生演藝坊，跟東東樂團等，組成 35 人的表演團隊，到年初一為止，將在南美洲的 3 個國家巡演，為了方便當地民眾欣賞，還有提供，使用當地語言的字幕配合演出。

這齣扮仙戲的三仙賜福，不但演員們表現出，一身的好功夫也顯得喜氣，因為他們這次遠到南美洲進行客家藝文巡演，剛好遇到過農曆年，因此表演的內容，也特別應景。

榮興客家採茶劇團團長 鄭榮興：「這是過年，先請神仙來賜福，接下來就來扛茶，這部分就由，榮興客家採茶劇團來擔任。」

為了慶祝 2015 年，泛美客家懇親會以及巴西客家活動中心成立 10 週年，客委會除了邀請榮興客家採茶劇團，演出扮仙戲跟客家大戲八仙過海，也安排傳統與現代客家歌曲，跟口說藝術表演，而且為了配合當地國情，還安排了外語字幕配合演出。

客委會副主委 鍾萬梅：「當然，我們到外國表演，除了我們華文之外，也有當地的語文，西班牙、葡萄牙文都有。」

客委會表示，今年將由客委會副主委范佐銘擔任團長，從 2 月 9 日起，到巴西、巴拉圭以及阿根廷 3 國，進行為期 10 天的巡演，讓當地鄉親在海外也能享受，有濃厚年味的客家藝術饗宴。(2015-02-01)

## 寶島義工團行善 15 年 青年響應樂當志工

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 台中新社】

台灣寶島行善義工團成立 15 年，從最早的幾位志工開始做起，到現在幾乎每次的任務都有將近百人的場面，增加最多的就是學生，尤其到台中市新社區幫忙一對弱勢夫妻蓋房子，就有很多放假的學生來參與，義工團表示，希望所有參加過的志工，都能記得這份感動，未來可以把這份愛的種子傳播出去。

在工地的現場每一個人都非常忙碌，不過仔細一看，有很多稚嫩的臉孔，原來這些都是學生，趁寒假跟著義工團出來當志工。

高中生 賴同學：「平常都在家裡玩電腦很少出來，可以實地體驗蓋房子，然後我覺得滿有趣的，像我有做很多不同的事情，有油漆然後也有擦玻璃。」

大學生 林同學：「做起來的感覺就很特別啊！因為會有很多的師傅在教你，然後在從旁去協助你這樣。」

義工團表示，剛成立的時候，曾經只有不到 10 位團員，經過努力漸漸獲得社會的肯定，現在可以有這麼多社會人士以及學生參與，每一位成員都有適合的工作。

義工團 劉志國：「小孩子會幫忙挑菜、洗碗，大學生和高中大專的就會到鐵皮屋裡做些工作，還有幫忙裝潢。」

義工團理事長 林其茂：「那希望以後他出社會以後，事業有成，他永遠記得這份感動，要把這個愛的種子傳播出去，去照顧去幫助更多的人。」

這次的個案，雖然住在台中市新社區，不過發生火災之後，就借助在國姓鄉長福社區活動中心，經由南投縣生活重建協會的社工員通報，才得以順利完成重建，讓他們可以安心過好年。(2015-02-01)

## 新春揮毫朗讀春聯 體驗客詩詞之美

【文／轉載自客家電視台／李新隆 台中石岡】

再過半個多月就是舊曆過年，為了讓民眾提前感受年節的氣氛，台中市大埔客家協會，1日請來多位書法家，在土牛客家文化館舉辦「新春揮毫客語朗讀春聯」活動，除了贈送民眾免費春聯，也讓大家體會客語詩詞之美。

舊的一年過去了又是一個嶄新的開始，而大紅色的春聯，最能代表除舊布新的感覺，這些常見的春聯用詞，如果用客語來念，不知道會有什麼樣的感覺。

民眾 郭先生：「立雪嗣徽萬古榮，槐庭啟運千秋茂。」

客語老師 徐登志：「天地間詩書最貴，家庭內孝悌為先，客家話是古老的話，所以用它來讀漢文，讀對聯讀古文非常的適合，非常的傳神。」

由於客家話還保留許多古老的漢語入聲音，用來朗讀詩詞更能展現詩中的意境與韻味，台中市大埔客家協會舉辦新春揮毫客語朗讀春聯，讓民眾體會客家語言之美。

台中市大埔客家協會理事長 徐月里：「3年前，我們的理幹事會議就決定，辦理這樣的活動，大埔客家協會說客家話，說大埔客家腔，所以我們就用朗讀，從第1年就朗讀到今年。」

主辦單位表示，藉由寫春聯活動，除了讓民眾提前感受過年氣氛，同時透過朗讀春聯，呼籲鄉親重視客家文化保存，這樣才能讓活動更顯得有意義。(2015-02-01)

## 竹東高中文藝營 走訪客庄認識客家

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹】

為了讓學生寒假能過得充實，新竹縣國立竹東高中以均質化的計畫，向教育部爭取經費，辦理客家文藝營活動，帶領學生實際走訪客家庄，並認識與了解客家文化。

由導覽解說員介紹，讓客家文藝營學員認識芎林鄉華龍村的，石爺石娘的歷史，主辦單位竹東高表示，一連三天的活動，帶領 40 位學生實際走訪並參觀新竹縣內的湖口、芎林、橫山以及北埔等 4 個鄉鎮，讓學生們能夠認識客家文化與內涵。

竹東高中圖書館主任 羅婉珉：「我們辦這個活動，因為是均質化的計畫，除了自己學校，提倡這樣活動之外，我們也希望整個新竹縣的社區，從國中端開始，就帶領孩子來接觸客家文化，讓孩子能夠從活動當中，能夠深入了解客家文化的意義。」

學員們表示，他們除了學校上課外就是到補習班、課後輔導及才藝課程，因此鮮少能有機會與客家文化的接觸。

客家文藝營學員 彭子軒：「我就住在都市，然後平常很少出去，看一些不同的東西，這一次就有文藝營，讓我了解更多客家文化，然後我也學到很多東西。」

客家文藝營學員 古竹真：「就是我算是客家人，但是我對客家文化不是很了解，參加這個活動之後，我聽了很多當地老師介紹故事，就是讓我對客家文化，有點新的認識，然後我自己也會跟就是發揚我自己的文化，然後讓身邊的人，知道我們客家的文化這樣子。」

透過深入客家聚落，讓學生看見客家，實際接觸客家文化，落實在地關懷，希望能夠啟發學生對客家文化興趣，讓學生投入客家文化的探討和研究。(2015-02-01)

## 文化保存.傳揚 客庄 12 大節慶立意

【文／轉載自客家電視台】

客庄 12 大節慶舉辦至今，今年已是第 7 個年頭了，許多客庄鄉鎮，都希望自家的特色活動，能夠入選，提升活動能見度，為地方注入人潮，活絡客庄經濟，只是推動地方產業之外，如何發揮活動主要目的，讓大家了解背後的文化意涵，是關心客家事務的學者，認為應該重視的，協助活動之餘，更要把關活動的品質，才不會流於形式。

口令一下，雙方隊伍卯足全力往前衝，這是每年國姓鄉，舉辦搶成功的熱鬧情形，今年邁向第 15 年個年頭，起初只是在 921 大地震後，為了協助居民，走出地震陰霾所舉辦，演變至今，已成為當地的特色之一，更多年都入選，客庄 12 大節慶活動，儘管有客委會的補助，國姓鄉公所仍堅持，所有的活動都自己籌畫辦理。

國姓鄉鄉長 丘埔生：「公關公司良莠不齊，到底它對我們國姓鄉了解多少，對國姓鄉客家先民的遷移，辦這活動的內容，它到底有辦法掌握這精神嗎？自己辦一定會比較辛苦，但是辛苦是為了地方，我們一定會堅持自己來辦。」

只是地方每到，客庄 12 大節慶活動期間，為了將活動舉辦的更加盛大，多數入選鄉鎮，都會委請公關公司規畫舉辦，活動固然熱鬧盛大，不過學者擔心，這樣的活動只是曇花一現，表現不出，它主要的意涵與精神。

台科大客家語言與文化教授 黃永達：「很傳統的節慶，你就要把它本來，傳統的東西發揮出來，不是說全都一樣，搭一個舞台請歌星，請歌手來唱歌，我不是說這不好，我的意思是說，你一定要找出它的特色。」

客委會希望透過，客庄 12 大節慶活動，帶動地方產業發展也活絡客庄，但是推動客庄特色文化活動之餘，如何保存民俗活動，背後所蘊藏的文化精神，才是要正視的。

客委會主委 劉慶中：「不是熱鬧就好了，要讓大家來了解到，我們這活動最大的目的，最大的意義是什麼，我們會做數位典藏放在網路，第二我們會在六堆文化園區，放實體的展示。」



台科大客家語言與文化教授 黃永達：「譬如我們辦竹東的，天穿日山歌比賽，因為這很有意思，政府你可以想辦法，來給他們鼓勵，譬如說文宣這方面，還是請評審來評審，請樂隊來伴奏，這些我都多少，給你補助給你鼓勵，就這樣，其他的你就不用去管。」

無論是流傳了 50 年之久的竹東天穿日山歌比賽或是每年元宵，熱鬧非凡的苗栗(火旁)龍。

每個客庄的特色活動，都蘊含文化背景，邁入第 7 年的客庄 12 大節慶活動，將各地客庄的特色風俗，整合起來更肩負激情之後，傳承客庄活動，特色文化精神的重要任務。(2015-02-02)

## 20 項客庄特色活動 入選客庄 12 大節慶

【文／轉載自客家電視台】

今年客庄 12 大節慶，由 1 月的「苗栗公館客家福菜文化節」打頭陣，接下來將在各地客庄，陸續展開，今年共有 20 項活動入選，維持去年相同的數量，其中桃園平鎮的「神巡平鎮、平安賜福」，今年未再入選，而曾經停辦 50 年，新埔花燈踩街，首度申請就入選，新竹縣今年包含桐花祭共入選 6 項，成為最多客庄 12 大節慶的縣市。

一台又一台板車花燈，行駛在新埔鎮上，新埔成了一座不夜城。

這是 2014 年，新竹新埔擴大舉辦，元宵花燈踩街，萬人空巷的情景，地方人士今年首度提出申請，就入選客庄 12 大節慶。

新竹縣文化局局長 蔡榮光：「全國客家日的時間點上，辦出最有特色的一個，民俗文化活動出來，就可以打響，我們客家庄活動的一個名號，我們希望我們南蜂炮 北天燈，來新埔看會動的花燈。」

而桃園市平鎮區，每年 9 月的重頭戲「神巡平鎮、平安賜福」，是去年的活動中，今年唯一未入選的，不過地方仍堅持，會繼續舉辦下去。

桃園市平鎮區區長 林茂山：「我們最近也補充相關多的資料，再次爭取客委會，把它列入這個 12 節慶裡面，甚至於說用特殊的這個專案方式，讓這個專案能夠繼續傳承。」

另外北台灣客庄年度盛事，新竹義民祭這項地方流傳了一百多年的傳統祭典，今年不僅繼續，列入客庄 12 大節慶，客委會更讓這項活動成為旗艦型計畫，將義民文化推向國際。

客委會主委 劉慶中：「評審期間我們看到新竹縣義民祭的文化祭，可以做我們旗艦型的計畫活動，可以透過我們中央的補助，它的水準會越來越高，甚至可以在地全球化，可以國際化。」

今年共有 20 項，客庄特色活動，入選客庄 12 大節慶，2 月、3 月陸續會有 6 場活動，陸續在北中南三地舉行，配合過年、元宵、天穿日等節日，客委會希望

藉此帶動地方發展，更多人來認識客家文化，更要將客庄特色活動推向國際。(2015-02-02)

## 「迷失小熊」移師南屯 喚起人與土地關係

【文／轉載自客家電視台／李新隆 台中南屯】

去年 11 月，在桃園航空城首次露臉的「迷失的小熊」，是公民團體為反對政府，浮濫徵收土地，所設置的裝置藝術，如今這隻飽受各界關注，高達 8 公尺的小熊，再度出任務，移師到台中南屯，被劃入重劃區的農地上，希望再次喚起民眾重新思考，土地開發與人民生活的關係。

約有 3 層樓高的巨大小熊，坐在田園間遙望遠方，模樣十分可愛，展出才短短 4 天，已引吸超過 1 萬人前往參觀。

幼兒園老師 潘小姐：「因為要響應環保 是嗎，我們有稍微上網看了一下，所以我們帶孩子來看一下，順便來看一下，這個田野風光。」

遊客 劉先生：「讓大家更有意識到，就是農地太過於被開發，大家會失去保有的意思。」

台中是全台最多市地重劃的都市，重劃面積廣達 3000 多公頃，過程中不乏強徵農地，破壞環境及老樹的爭議，其中又屬南屯區最為嚴重，為此 30 多個公民團體，共同舉辦「台中地景藝術節」，並且將「迷失的小熊」，從桃園蘆竹移到台中南屯，希望藉此讓民眾能重新思考，台中南屯是否要如此大肆開發。

南屯居民 洪先生：「政府在這裡重劃，做了一些有的沒有的，所以我們的田地愈來愈少，我們的土地都被水泥給覆蓋了，所以這隻熊來這裡的目的，是要喚起大家覺醒，要保護這塊土地。」

發起人 柯劭臻律師：「在這樣子劃平式的重劃之後，我們台中獲得了什麼，這是我希望，能夠讓我們的執政團隊，還有台中市民能夠重新來省思，我們是不是，真的需要這麼多的重劃區，需要這麼多高樓大廈，我們是不是還可以保留一個原始風貌的農田。」

公民團體表示，移動小熊加上 60 天的展期，預計要花費約 30 萬元，但經費有限，因此就製作小熊餅乾來義賣，雖然他們的負擔很重，但如果能藉此喚起民眾，對土地及人文的情感，他們的付出還是值得。(2015-02-02)

## 縱谷拓墾展 認識花蓮客家移民史

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮吉安】

客家的二次移民，從西部移民到東部花蓮，當年客家人為了生活，必須日夜忙碌，還要學習如何和其他族群相處，為了呈現這段移民歷史，花蓮縣客家事務處，特地舉辦「榮耀客庄，縱谷拓墾的黃金歲月展」。

溫開俊指著，客家二次移民的遷徙圖，述說著父親，是從苗栗一路搬遷到花蓮落腳，剛來時為了生活，辛苦的開墾土地，男人忙於農事，女人照顧家庭，牆上展示著，當年移民初期的照片，讓許多歷經這段過程的鄉親，勾起以往艱辛的回憶。

民眾 翁初妹：「那時很忙，有割草、煮飯、作粄，種田有養豬、種菜，傍晚先生種田回來，要準備晚餐。」

客家的二次移民，是從北部的桃園、新竹，苗栗和南部的六堆，南北並進前進花蓮，「榮耀客庄，縱谷拓墾的黃金歲月展」，就是在講述當年移民的歷史。

花蓮縣政府客家事務處副處長 劉美珍：「客家人一年四季，在這裡都非常勤奮努力的歷史，所以有春耕、夏耘、秋收、冬藏，我們用這 4 個季節，來把花蓮的客家生活，以及文化作呈現。」

花蓮縣客家事務處表示，花蓮縣的客家族群比率，居全省第 4 位，整個花東縱谷，從花蓮市到富里鄉，共有 8 個鄉鎮被列為客家庄，其中又以鳳林鎮，占近 7 成最高，在客家鄉親的努力下，也漸漸地發展出，不同於西部原鄉的移民特色。(2015-02-02)

## 客園區「六堆藝廊」 藝術家精進技藝平台

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東】

六堆客家文化園區開園 3 年以來，已湧入 300 多萬人次參觀，具有六堆地區客家文化，與藝術的傳承與發揚，今年起園方運用入口處，設計成多元運用的「六堆藝廊」，並邀請 24 位六堆地區，資深藝術家展出作品，希望在六堆園區，灑下藝術深耕的種子。

版畫藝術家 陳國展：「現在比較平，如果用黃的金黃或是橘黃，那個地方就很明顯了。」

客籍版畫藝術家陳國展與後進黃子鑲，共同研究版畫技巧，能夠在展覽之中受到名師指點，黃子鑲表示，六堆藝廊是一個提供六堆客家的藝術家，精進技藝的場所。

版畫藝術家 黃子鑲：「真的是一個很好的開放空間，我相信這個空間會帶來很多人，投入創作的腳步及很好的作品，呈現給更多人看。」

第一個檔期展出內容，園區邀集到已故藝術大師，陳處世的畫作，李秀雲的攝影，及邱朱季蘭的刺繡，更網羅包含何文杞，陳國展和朱邦雄等，跨越老中青三代藝術家參展，也提升了客家藝術家的能見度。

客籍藝術家 何文杞：「這個畫展不一樣，有平面的有立體的，隨時來看圖裡面作品裡面，看到我們客家文化。」

版畫藝術家 陳國展：「客家的藝術家集中在一起，有一個展場，有一個固定活動的地方，我們期許這個畫廊一定會成功。」

六堆園區表示，增設的「六堆藝廊」場館，都將開放給大眾申請使用，在場地租借辦法核可通過後，將會在園區網站上，公告開放申請，讓六堆的文化藝術，可以在六堆園區，更加地發光發熱。(2015-02-02)

## 新竹都城隍廟花燈賽 年初六起收件

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹市】

新竹市的都城隍廟，已有 260 年歷史，元宵節的花燈比賽，也舉辦了 60 年，每年都有百件作品參加，今年預定大年初六開始收件，不過老師傅說，以前做花燈，一年前就開始構思，現在大家都追求華麗外型，令人感到有創意的作品反而少了。

不須上色的地方，先貼上膠布，再用噴漆為作品上色，就能表現出花燈創作的的外觀特色，已有 50 年製作花燈經驗的老師傅表示，以前製作花燈時，在一年前就得開始思考造型，從觀察生活周遭事物或是到書店翻閱相關的資料，來尋找創作靈感，當經驗駕輕就熟之後，創意反而比技術要難提升。

花燈師傅 莊榮文：「其實都差不多，(怎麼說?)因為當初有製作過就不困難，但像蛇龍有盤繞的，今年(生肖屬羊)做久了，就沒有困難的事情了。」

而花燈都是以節慶而設，種類也比較多樣化，老師傅指出，當大家都追求華麗外型之後，這幾年反而沒有令人驚豔的作品。

花燈師傅 莊榮文：「全是絨布、不透光的，只要一點光就可以，以前都是用綢布光線夠亮，因為花燈就是要亮，現在注重外型，燈光不一定要比較不重視。」

元宵節花燈象徵吉利，都城隍廟預定農曆大年初六開始收件，分為社會和學生等 2 組，以吊燈、桌燈兩種，將花燈作品懸掛擺放在廟內大殿裡。

新竹市都城隍廟祭典組組長 張鴻乾：「有關於花燈競賽，我們是不分區域和不分年齡，只要對我們城隍爺有信仰，對花燈比賽有興趣的人，我們都歡迎各界善心大德來參加。」

廟方會在元宵節當天進行評審，依據彩色和技巧等 4 項，作為評分標準，所有花燈作品，都會在都城隍廟內讓民眾觀賞，懸掛保留到 3 月底結束。(2015-02-03)

## 檳榔廢園轉作苦茶 農糧署加強宣導

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 南投國姓】

因應食安問題，農糧署從去年開始，鼓勵農民種植苦茶樹，隨後又配合衛福部，推出檳榔廢園政策，而且將廢園合併轉作同步進行，讓農民 1 公頃有 20 萬元補助，這次預計廢除 4800 公頃，只是從去年 9 月施行至今，全台卻只有 16 位農民申請，總面積將近 10 公頃，農民認為應該加強宣導，才能落實政策推動。

滿山滿谷的檳榔園，有些整理得很乾淨，也有一些已經荒廢沒有管理，為了鼓勵農民轉作，農糧署推出檳榔廢園政策，搭配後續轉作的種苗補助以及技術輔導。

農糧署長 李蒼郎：「除了以這個檳榔的廢園，有 15 萬塊錢的每一公頃的補助以外，我們還要補助 5 萬塊錢的種苗費用，尤其在更新種植其他作物的時候，我們會組成一個技術服務團，來幫農民來教導他去怎麼種這個油茶或是其他作物。」

檳榔農 詹寬容：「如果說政府有這樣的政策，要鼓勵農民轉作種植苦茶，當然我們願意接受。」

只是如此立意良善的政策推行至今，全台只有申請 40 筆土地申請，面積還不滿 10 公頃，尤其是南投縣內種植檳榔最多的地區，竟然大部分都還不知道有這樣的消息。

國姓鄉長豐村長 謝進春：「要怎樣下去轉作，或是要種什麼，我們要做比較好的宣導，要來做比較好的說明，農民比較會清楚這樣子。」

農糧署長 李蒼郎：「會加強來做這個宣導工作，尤其是主要的檳榔產區，最近會加強來輔導，針對這個農民想知道的這個部分我們會來做。」

農糧署表示，廢園之後轉作的作物，有很多樣的選擇性，有興趣的農民，可以在民國 106 年底以前，向土地所在地的鄉鎮市區公所申請，讓農地可以有效利用，增加農村的經濟產值。(2015-02-03)



## 學童樂學技藝冬令營 扎根傳承客文化

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗】

學生放寒假了，客委會與教育部合作，委託全台 10 所國小舉辦，客家文化技藝樂學試辦計畫，希望用冬令營，較生動活潑的課程，引發學生學習客語及客家文化的興趣。

將花布用針線稍加修飾，就變成造型可愛的貓頭鷹桌飾，這是客委會為傳承在地客家母語及技藝，利用學生寒假期間，試辦的客家文化技藝樂學計畫，由於寓教於樂的成效不錯，客委會也期盼未來能教育部持續合作。

客委會主委 劉慶中：「拜託國家教育研究院，對我們學習前、學習後，看有沒有進步，評估技藝學習的成效，下次能全面配合教育部做推廣。」

教育部長吳思華，也與客委會主委劉慶中，一起訪視學生上課情形，並實際體驗 DIY 課程，期望透過美學，與鄉土教學相互結合，成為學校的特色教學之一。

教育部長 吳思華：「同學們透過文化的學習，透過各種技能的演練，充分的感受到，屬於客家文化的美，我們也希望，未來在各個學校裡面，都可以將本土語言的學習，跟文化的學習，和我們的課程學習，能融合在一起，可以成為學校發展的特色。」

由於春節將近，頭屋國小也將客庄特有的舞龍文化納入教材，讓為期 8 天的客家文化樂學營，也增添濃濃的年節氣氛。(2015-02-04)

## 12 所客語生活學校 六堆園區成果交流

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東】

為了客語生活學校，藝文團隊的努力成果，有更多的展現機會，六堆客家文化園區，邀請六堆 12 所客語生活學校，進行交流演出。

屏東縣內埔國小小朋友演唱「客家本色」，悠揚的歌聲和整齊的舞蹈，搭配客家味的服飾，評審相當肯定。

「我的媽呀！這個不受教的，我是基督教的。」

3 位高樹國小學童的打嘴鼓表演，題目是「歐歐巴巴介馬仔」，用活潑有趣的對話，加入生活時事，逗得台下觀眾哈哈笑，由於打嘴鼓表演不簡單，評審老師也點出需加強的地方。

評審 徐麗紗：「如果再把這首歌再練正確一點，做起來會更好一點。」

內埔國小指導老師 林老師：「我們回去呢！會開檢討會，針對 3 位老師給我們的建議，為這個團隊再繼續努力加油。」

六堆園區表示，這次邀請六堆 12 鄉區，客語生活學校團隊交流，希望讓孩子更進步。

客委會客發中心研發組組長 吳德棋：「是不是說將孩子們聚在一起，3 天、4 天或是說幾天，大家來一起表演，看別人如何來表演，來增加練習，來知道說別人如何表演，來改進我們自己。」

客發中心表示六堆地區的客語，近幾年也不斷流失，因此希望透過交流活動，讓六堆客家文化園區演藝廳，成為南部客家藝文演出的舞台，給學校藝文團隊的努力成果，有更多的展現機會。(2015-02-04)

## 2015 世貿年貨展 客特色店家也參展

【文／轉載自客家電視台／吳詩禹 范傑翔 台北】

快過年了，家家戶戶都會準備年貨，客委會今年首度參與 2015 世貿年貨大展，設置「客家主題館」，並找來 20 家客委會所輔導的客家特色產業店家參展，展出具有客家風味的年節應景商品供民眾選購。

桔醬、柿餅、擂茶等客家特色商品，在自家吃或者送禮都相當適合，客委會今年安排 20 間經過認證的客家特色產業業者參展，提供多樣化的客家年節應景商品，讓民眾選購。

客委會副主委 鍾萬梅：「配合過年一個美食，還有過年要擺設裝飾，所以有生活用品類，有美食類等等，項目很多。」

由於近來食安問題頻傳，因此參展的店家都是經過客委會的 HAKKA FOOD 認證，為健康民眾把關。

業者 鍾大豐：「我們這是強調沒有色素，沒有防腐劑的，我們這次準備的是，有客家酸菜、有酸白菜，還有福菜等，來參加這一次客委會的輔導活動。」

客委會副主委 鍾萬梅：「客家委員會的產業經濟處，平常會去考核，會去看，不管是包裝、設計，或是原料也會注意，食品安全是最重要的。」

除了客家主題館，苗栗縣政府也以文創商品作為出發，整合地方 10 間文創認證產品業者參展，展售當地藍染、花布、木鴨等特色產品，讓民眾選購年節商品時，能多項選擇。(2015-02-04)

## 「農業年代服裝秀」 重現南庄產業演變

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗南庄】

立春是農民準備春耕的日子，另一個意義就是農民節，4日全台各地的農會都會舉辦相關活動，表揚優秀農民，不過除了這些活動，農民節也可以融入創意，苗栗縣南庄鄉農會今年，就由家政班的婆婆媽媽們，帶來一段很有趣的「農業年代服裝秀」，由於南庄鄉早期產業，深受日治影響，農民找出珍藏的服裝走秀，訴說南庄產業的演變。

日式的和服、男士的外衣，全部都穿上身，還有台灣光復後，地方仕紳的隆重打扮，客家婦女的大襟衫，全都從衣櫃裡搬了出來，媽媽們用心彩排很久，要用服裝訴說南庄變遷的故事，最後還不忘來段趣味舞蹈。

這是南庄鄉的農民節表揚活動，活動由家政班媽媽一手策畫，目的是要讓年輕一輩農民認識南庄鄉，繁榮興盛的產業變化。

南庄鄉農會家政班長 林晏如：「這是大地主的衣服，你剛剛說的阿舍是什麼，阿舍就是有錢人啦。」

從日治時期，大量發展的礦業林業，農業主要自給自足，到台灣光復後林礦業沒落，南庄農業改採精緻走向，並與觀光相互搭配，媽媽們雖然造型搞笑，台詞逗趣，表演中，也濃縮了南庄的發展故事。

南庄鄉農會家政班成員 劉月梅：「以前南庄林業、礦業、農業，在日本時代，林業 礦業正發展，日本人在南庄打下很好的基礎，所以南庄人還有很多日本時代的衣服。」

南庄鄉農會總幹事 陳乾安：「我們農會當時也是日本時代，就有的株式會社，也就是合作社延伸出來的農會，所以說今天這個表演很有意義，南庄在這幾年在無毒農業，以及有機農業也非常認真。」

要回顧過去，也不能忘了活在當下，媽媽們藉由有趣的造型，順道推銷南庄鄉的農特產，希望消費者年節送禮搭配選購，一年一度的農民節，雖是為農民舉辦，但能活化農民的生機與出路，相信更是農民所樂見的新契機。(2015-02-04)

## (火旁)龍文化館開幕 陳列影音典藏.文創品

【文 / 轉載自客家電視台 / 楊以諾 苗栗】

苗栗市年度盛事(火旁)龍活動即將登場，苗栗市公所 5 日特別舉行，(火旁)龍文化館開幕，結合聲光影音典藏及文創商品，也讓苗栗的年味越來越濃厚。

結合現代電腦科技，利用投影技術，精心設計的電子點睛，神龍在開光點眼後，直飛沖天，象徵傳統與科技的結合。

苗栗市長 邱炳坤：「今天這個點眼的儀式結合了科技，結合了生動的做法，傳統都在一個固定的地方，沒什麼新意，所以這次改過這樣。」

這是苗栗市公所，迎接客庄年度盛事「苗栗(火旁)龍活動」，特別開設的(火旁)龍文化館，裡面除了有，客家族群舞龍淵源，還有各式文創商品，讓人大開眼界。

民眾：「吸管真的是千變萬化，真的是看起來很舒服，(喜歡嗎?)，喜歡。」

不過已邁入，第 17 年的(火旁)龍活動卻逐漸出現隱憂，苗栗市長邱炳坤無奈表示，近來政府財政經濟拮据，市公所向各界爭取募捐，得像乞丐一般，讓市公所心灰意冷。

苗栗市長 邱炳坤：「如果這樣的活動，失傳的話實在很可惜，所以希望明年能交給縣政府，這樣市公所不會那麼辛苦，除了客委會之外，其它單位我們都像乞丐一樣。」

雖然面臨經費問題，但苗栗市公所表示，不影響今年的系列活動進行，重頭戲(火旁)龍之夜將在 3 月 7 日登場，並於當日子時化龍返天。(2015-02-05)

## 世貿年貨大展 感受苗栗文創「家香味」

【文／轉載自客家電視台／吳詩禹 范傑翔 台北】

5年前苗栗縣政府開始推動文創商品認證計畫，至今已選拔出166件文創商品，今年苗栗縣政府，就集合的10間文創認證業者來到世貿年貨大展，除了提供民眾選購，也讓大家看見苗栗文創產業的實力。

拿起畫筆專心的幫木鴨彩繪上色，接著再畫上自己喜歡的圖案，業者透過簡單彩繪DIY，讓參觀的民眾認識三義的木雕產業與文化。

體驗民眾 游承晏：「因為牠(鴨子)在水上游，所以(畫)藍色，上面有一些星星，還有一些圓圈和線條。」

觀光工廠業者 湯堯安：「你可以畫你自己喜歡的樣式，來放在這裡，以後小孩長大了，他就會想到，這就是有一年，人家送我這個禮物，你也可以自己買來自己彩繪，自己當成擺飾。」

平底鍋煎著奶奶與媽媽親手做的芋頭糕，身為第三代，專責設計包裝與行銷，讓傳統的客家米食，搖身一變成為文創商品，提供民眾過年送禮，多一項有人味，又兼顧時尚的新選擇。

苗縣府國際觀光局文創產業科承辦人 范以婕：「就是具有文創 具有創意，以及具有文化內涵的商品，還有包含一些食品，除了外縣市的人，可以來這邊體會看看，苗栗的『家 香味』之外，也可以採買一些年貨，然後帶回去，也讓他們看到苗栗人的內涵，文化跟創意的表現。」

網羅苗栗10家，通過文創認證商品，以「家 香味」為主軸，除了要大家見識到，苗栗的文化創意產業的潛力，也要讓消費者選購禮品時，感受到山城的好客與熱情。(2015-02-06)

## 非吸引遊客 雲林來惠村彩繪以「客」為尊

【文／轉載自客家電視台／李新隆 彰化二崙】

五顏六色的彩繪村，讓台灣許多社區一夕爆紅，不僅農村因而活絡起來，也帶動地方商機，但並非所有的彩繪村都能吸引遊客，像是雲林鄉二崙鄉的來惠村，社區協會早在幾年前，就開始從事彩繪，也畫了超過 200 幅壁畫，讓社區變得很有特色，由於主題都圍繞在客家與地方文化，吸引不了遊客，不過社區協會也不氣餒，認為彩繪訴求的對象是居民，遊客的多寡他們並不在意。

牆上寫著「客家」兩個大字，旁邊還畫有人物搭配客家用語，二崙鄉的來惠村，是台灣少數的詔安客家庄，5 年前他們以客家文化為主題，在村子裡的圍牆或牆壁進行彩繪。

來惠社區發展協會總幹事 賴十全：「村庄很單調，而且髒亂的地方也很多，就請村裡的彩繪達人，依我們村庄過去客家的生活，點點滴滴去做彩繪，上面也寫了一些客家話，而且也有教育的意義。」

來惠社區，目前約有 200 幅以上的作品，且主題都圍繞在客家文化，就連國小裡面也有 60 多幅彩繪，但同樣是社區彩繪村，假日到來惠社區造訪的人潮，卻是與田尾海豐村天差地遠。

遊客 張氏夫妻：「當地文化小朋友，可以多認識一些，這是還滿好的教育我覺得。」

遊客 莊先生：「如果你是畫自己的在地特色，說真的，外地來的人比較不清楚，這就是水果而已，或是米而已這樣子，如果他畫的沒有那麼的特別，我們就不會專程過來。」

來惠社區發展協會總幹事 賴十全：「我們畫的是讓我們村裡知道，我們詔安客家庄的傳承，我們不希望我們畫了之後，遊客會有很多人來看，或是很少人來看，我們不會在意這個。」

社區藉由彩繪展現地方文化，或是吸引遊客促進地方發展，雖然想法都很正面，但雲林縣文化處則呼籲，社區彩繪應該審慎評估，不要為了趕流行而相繼模仿，否則過於浮濫，可能會造成反效果。

雲林縣文化處長 劉銓芝：「彩繪來美化環境，的確我們必須承認，它是一個手法，比較節省經費，可是另外一方面，如果它運用太多的時候，它可能會造成另外一種，環境上視覺上的一種，過於的氾濫，所以面對這個狀況，我們就必須要來理解，到底彩繪的內容，可以是什麼東西。」

田尾的彩繪創作者表示，目前全台各地的彩繪村相當多，而且大部分都是農村，或許有人會認為，彩繪會讓農村失去純樸的樣貌，或是只為追求遊客量，而失去本意，但這些年輕創作者認為，這些老社區的沒落可能還未探底，只有透過改變才有扭轉現狀，所以在太陽底下彩繪，他們也甘之如飴，為的就是要嘗試為社區，尋找一條能實現夢想，重新復甦的出路。(2015-02-06)



## 彰化田尾彩繪村 遊客新觀光景點

【文／轉載自客家電視台／李新隆 彰化田尾】

近幾年台灣流行社區彩繪，尤其是偏鄉農村，因為有了色彩鮮豔的彩繪牆，吸引了不少遊客造訪，也讓人口老化的社區，因而活絡起來，在彰化縣田尾鄉的海豐村，有兩位 30 幾歲的在地年輕人，為了改變社區環境，於是在牆上畫了許多動漫圖案，沒想到引起居民的共鳴，還出錢買油漆讓他們繼續創作，讓海豐村成為吸引遊客的新觀光景點。

逗趣的阿兩，帥氣的海賊旗，這些超人氣的動漫明星就出現在農村牆壁上，繽紛色彩搭配上逼真的畫風，每一幅都讓人眼睛為之一亮。

遊客 張氏夫妻：「在網路上面很有名，就帶小孩子，因為都是畫卡通，小孩子很喜歡這些卡通的東西。」

遊客 莊先生：「台北來的，(從台北專程過來?)對，(怎麼會知道?)在 FB 上面看到有人傳，在這裡拍照的訊息、很有特色。」

位於彰化縣田尾鄉的，海豐及陸豐兩個村庄，原本只是已沒落的福佬客社區，半年前有兩位年輕人，在牆壁上彩繪了動漫明星，單純只是想改變村庄環境，沒想到彩繪牆，卻讓海豐村在網路上爆紅。

彩繪作者 吳奇偉：「彩繪其實是社區，要改變社區最快的媒介，因為一些色彩就讓一些，灰白的牆面慢慢有一些顏色，比較有一些生命力的感覺，沒有想到會有遊客，從這麼遠的地方來，有點讓我很、覺得是奇蹟。」

彩繪作者 蔣鴻銘：「因為這邊的居民，不太愛接受這種動漫類的卡通，然後我們就從那邊開始畫，就是灌籃高手那邊，對！就畫畫畫，就覺得好像還不錯，當地居民說這不是灌籃高手嗎？然後就從灌籃高手開始畫，就一直延續動漫的主題。」

由於他們畫的，全是知名動漫人物，起初也是有居民不太認同，認為農村彩繪，就應該畫出農村特色，或是在地的客家文化，但是看到遊客喜歡這些彩繪，居民也順應民意，甚至還出錢幫他們買油漆，或是直接加入他們的彩繪行列。

彩繪作者 邱怡菁：「知道他其實是想有一個計畫，要把我們整個村子裡面都彩繪，我覺得可能需要人家幫忙，所以我就加入他們。」

居民 林先生：「有心人士大家就發動，加加減減，如果不夠，我剛才也跟他們講，不夠你們要講，我們大家再來發動(募款)。」

海豐村鄰長 巫裕豐：「畫一些我們本地的，好比是我們客家庄的歷史，有的沒的，但是現在時代比較不同了，年輕人比較喜歡，參觀這種現代的，像是卡通人物有的沒的。」

在網路的推波助瀾之下，田尾彩繪村已成為新興的觀光景點，每逢假日總吸引大批遊客慕名而來，雖然偶爾塞車，造成居民出入不便，但也為農村帶來商機，因此居民希望年輕人能繼續彩繪，讓海豐村能脫胎換骨，帶來不一樣的新形象。(2015-02-06)

## 表揚客語傑出貢獻獎 8 人.2 團體獲獎

【文／轉載自客家電視台／陳欣淪 范傑翔 台北】

教育部在 8 年前開始推展本土語言，並表揚有功的貢獻者，到目前為止，已有 109 個人獲獎和 24 組團體接受表揚，今年客語傑出貢獻獎得獎者，包括推動沉浸式教育的愛群幼兒園，還有長期投入客語教學的薪傳師古美珠，為客家留下珍貴紀錄的羅肇錦和詹益雲等都獲得表揚，他們用不同的方式，為自己的母語文化盡一份心力。

從幼稚園中班到國小五年級的小朋友，唱出六堆的地理歷史，還有人文風情，來自屏東的愛群幼兒園，實行客語沉浸式教學多年，這群客家的新世代，齊聲喊著口號，幫客家加油。

愛群幼兒園園長 張足櫻：「(家長)就在 FB 反應說，今天帶小孩去菜市場，小孩子講什麼(客家)話，她要趕緊等到星期天，帶可欣回去，跟外公說她學會的客語，就很開心很感動。」

除了教學扎根，來自新竹的國小教師詹益雲，退休後 20 多年的時間，都在蒐集海陸客語用詞，並整理出版，用文本資料，來保存海陸客家文化。

本土語言傑出貢獻獎得獎者 詹益雲：「現在做的是要做網路作業，希望把我們所有的資料，放在網站裡面，讓更多人可以使用。」

桃園客語薪傳師古美珠，長年指導學生參與口說藝術表演和比賽，都獲得優秀表現，進而創作客語表演腳本，將傳統技藝推廣給更多人。

本土語言傑出貢獻獎得獎者 古美珠：「我覺得學生他去比賽，對他也有很大的幫助，對他客語的學習也很好。」

教育部長 吳思華：「就是希望能夠將，本土語言的學習跟文化的學習，還有藝文的演練，當作是活動的重點，那我們也希望透過這樣子的方式，讓孩子能真正有學習的動機。」

107 年將實施的 12 年國教新課綱，最後將本土語言列為選修，教育部表示，在本土語言的推廣，除了教育端，更希望結合民間力量，希望多元發展、多元教

學，用生動有趣教學方式，讓年輕一輩對客語產生興趣，才能持續學習。(2015-02-06)

## 寒假做公益 大學生募吉他偏鄉教學

【文／轉載自客家電視台／陳君明 台東池上】

從去年開始，台北市立大學吉他社 20 多位社員，就利用寒假到台東縣池上鄉，義務教授當地小朋友吉他，今年更募集了 40 把二手吉他，希望音樂資源缺乏的池上學童，也能和都市小朋友一樣，享有同樣的學習機會。

「我的手會痛，(很痛嗎?)」

不斷地點頭，表示手指頭真的很痛，但吉他就是不肯放下，和同學坐在草皮上，胡亂的彈奏唱歌。

學員 林依潔：「就是按的時候手會很痛，有時候又很難按。」

學員 彭語晨：「因為家裡有吉他，所以我想要學吉他。」

連續兩年寒假，台北市立大學吉他社的學生，都會到台東縣池上鄉，義務教當地的小朋友吉他。

台北市立大學學生 許亦勛：「我們就想說可以來這邊，教他們彈琴，讓他們有地方好去。」

然而在池上，想擁有一把吉他並不容易，為了這個寒假營隊，吉他社學生就花了大半年時間，四處募集了 40 把二手吉他，讓小朋友有吉他好學。

台北市立大學吉他社長 楊雅婷：「他們可能家裡面，可能學過吉他的，可能有舊的彈不到的吉他，想說放著也放著，不如說送給東部的小朋友們。」

池上鄉富興社區總幹事 陳莉蘋：「樂器就是個問題，他們要怎樣買樂器，這經費的問題，老師的師資也是會有些問題，沒有像都市這麼好。」

拿著愛心吉他，小朋友專注的學著和弦，也效法電視裡曾經出現的畫面，圍在草皮上盡情歡唱，小朋友的笑容，也讓吉他社的成員決定，年年都要回到池上，讓校園充滿音樂與笑聲。(2015-02-06)

## 「金羊」花布玩偶 新年布置應景喜氣

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗竹南】

過年快要到了，許多家庭都忙著大掃除布置，除了傳統的春聯、盆景、花布製品，也成為近年熱門的新年家飾，苗栗縣竹南鎮的客家美學館，就利用各色花布，連續多年製作當年生肖的吉祥物，特別受年輕朋友喜愛。

各色的花布，縫製成馬匹的造型，由於一馬當先的概念，在去年農曆年前推出，受到市場極大的好評，今年竹南客家美學館，繼續推出金羊造型的花布玩偶，不管是布置或是收藏，都洋溢新年的喜氣。

竹南客家美學館主任 曾林美惠：「從豬年開始就用花布去做豬，每一年都有按照生肖，來推這個產品吉祥物，這個商品我們以大眾來講，都很受歡迎。」

除了配合生肖，製作吉祥動物布偶，竹南美學館也自創了花布雞，除了可以當作嫁娶時的帶路雞，也能贈送給新居落成的朋友，象徵起家的好兆頭，利用花布發揮創意結合民眾需求，讓花布商機無限延伸。

竹南客家美學館主任 曾林美惠：「客人要購買的是很廣泛的，而且我們也用他個人喜歡的樣式去做配合設計，所以我們都會幫他做客製化的設計。」

花布本身鮮豔的配色就已十分討喜，只要再加些巧思，就連選舉時的宣傳帽，也可以變得美麗大方，竹南美學館配合職訓課程，啟發民眾對花布的想像，不僅打開商機，也擴大了客家美學的領域。(2015-02-07)

## 民國路打造美食街 客委會全力支持

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮】

花蓮市的民國路，有許多餐廳聚集在此，是民眾飲食非常重要的地點，花蓮市公所特地向客委會爭取到「花蓮市客家美食市集建置計畫」，1150 萬元的經費，要將民國路打造成特色美食街，讓遊客來到花蓮市，一談到美食就想到民國路。

走進花蓮市，中山路與和平路之間的民國路段，一眼望去幾乎都是飲食店，有客家料理 炒飯炒麵，吃的種類應有盡有，但因缺乏規畫，顯得有些零亂，市公所有意打造成美食街，商家們都很期待。

商家 阮先生：「就是希望更多觀光客，一來到花蓮，一想到美食就可以來到民國路，希望市公所，能在民國路規畫的更好，然後讓更多商家，可以就是更大的發展，讓更多觀光客來到這邊，可以吃到不一樣的美食。」

花蓮市公所，向客委會爭取的 1150 萬經費已經核定，也完成招標，正投入設計入口的視覺意象規畫。

花蓮市公所客家行政事務所所長 謝美惠：「現況的排水問題，還有有關於店面住家的招牌，我們希望打造成，有一點客家風味的，我們用燒窯的方式，那還有就是歡迎(遊客)美食的意象，都能夠呈現有兩處，一個是在民國路的路口處，一個是在自由街口。」

花蓮市公所表示，美食街工程將在 4 或 5 月，搭配縣政府的汙水下水道工程一併執行，農曆年前，也將邀集商家和居民一起票選入口意象，預計年底可以完工。(2015-02-07)

## 新年到新氣象 南瀛客文館贈春聯

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 台南新營】

農曆春節前更換門口的春聯是國人的習俗，台南市南瀛客家文化協會為了服務大眾，8日邀請了十多位書法好手，在南瀛客家文化會館免費為社區居民書寫春聯，不僅讓許多人的家門看起來更體面，也為民眾節省一筆小開銷。

會館內到處都掛著剛寫好的春聯，因為南瀛客家文化協會邀請了多位書法大師，免費為民眾書寫春聯，希望能吸引更多人來參觀館內的文物。

南瀛客家協會常務理事 謝榮光：「讓社區的民眾，大家來了解一下客家的文化。」

這次所邀請的書法好手，年齡跨越了老、中、青、少4個世代，他們不但義務相挺，也很珍惜這個服務大眾的機會。

書法好手 黃秋敏：「好朋友是客家協會的委員，所以我們就共同參與。」

書法好手 莊雅雯：「過年的一種節慶，一種象徵這樣，然後一起來參與，也是一種經驗。」

新春揮毫活動，一方面服務群眾，一方面增進社區居民的情感，也為南瀛客家文化協會，注入更多的溫馨活力。(2015-02-08)



## 人間國寶賴碧霞病逝 今日告別式

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 賴冠諭 台北】

國寶級山歌大師賴碧霞 1 月 18 日病逝桃園家中，對於客家界損失這位良師，讓許多人都感到相當不捨，賴碧霞老師的告別式，上午在台北市舉行，包含副總統吳敦義及立法院長王金平都前來悼念，而客委會主委劉慶中則是代表總統馬英九到場頒發褒揚令，以表揚賴碧霞老師對於傳承客家文化的貢獻。

在莊嚴的佛號聲中，賴碧霞老師的家人以及數百位至親好友，雙手合十表情肅穆，前來送別老師人生最後一程。

客委會主委劉慶中則是代表總統頒發褒揚令，表彰賴碧霞老師付出畢生心力，傳承發揚山歌文化。

客委會主委 劉慶中：「對我們賴碧霞女士，有這樣哀悼、崇敬的心理，同時我希望我們客家山歌，在賴碧霞女士一生，來帶領、來教育下一代，我希望我們的客家山歌，繼續延續下去。」

前國民黨主席 吳伯雄：「她沒有受過中文教育，她沒有受過音樂科班的教育，但是她能唱能編，甚至能填詞，很多傳遍一時的山歌，它的詞句都是她寫的。」

不捨老師驟然離世，在場親友不時頻頻拭淚，賴碧霞的女兒，憶起母親生前謙虛認為，自己精彩的人生，就像是一棵鹹菜，外表樸實無華，但卻是經過千錘百鍊，而造就入口回甘的豐富滋味。

賴碧霞女兒 趙麗雲：「她總是告訴我說，我沒有像妳想像這樣，我只是很單純的，不忘客家本色，我要活出客家人的原汁原味，做一棵客家的好鹹菜，讓人能夠回甘香甜。」

賴碧霞老師多年來，傳唱山歌不輟，到臨終前心中仍不斷掛念山歌文化的傳承，她的過世讓許多人感到相當不捨與惋惜，立法院長王金平及許多客家界人士都前來致上哀悼之意，也希望這位國寶級山歌大師的風采，能夠繼續永存在世人心中。(2015-02-08)

## 感念歌后賴碧霞 彭文銘製回顧專輯

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗】

山歌歌后賴碧霞辭世，苗栗縣貓狸文化工作室特別為她製作紀念專輯，將賴老師生前上千張照片及 30 多捲影音資料，濃縮成半個小時的回顧專輯，除了要致贈給賴碧霞家屬之外，工作室負責人彭文銘表示，賴老師曾開玩笑的說，這是要在她人生的畢業典禮中播放的，如今紀念專輯完成了，也算是完成賴老師的遺願。

認真地挑選每一段畫面，每一張照片為了就是要讓山歌歌后賴碧霞的身影永留人間，苗栗縣貓狸文化工作，也是前「美樂唱片公司」，特別花了近 10 年時間，陸續將賴碧霞早期錄製的黑膠唱片、錄影帶及相片，重新整理剪輯，完成約半小時的紀念專輯。

貓狸文化工作室負責人 彭文銘：「賴阿姨，差不多在 7、8 年前，就特別交代我，整理一個影片，作為她有一天畢業典禮要用。」

由於賴碧霞許多黑膠唱片都是由美樂唱片出版，她所灌錄的黑膠唱片數量，也是當時無人能及的，讓從小就聽賴碧霞唱歌的彭文銘，在整理影片時更感觸良多。

貓狸文化工作室負責人 彭文銘：「賴阿姨 22 歲，也就是民國 42 年時到民國 78 左右，總共灌錄了 100 多張唱片，在台灣傳統音樂界，沒人破這個紀錄。」

彭文銘指出，製作一代客家民謠大師賴碧霞老師畢生的影音回顧專輯，除了是完成她的遺願外，也是感念她對山歌的貢獻，希望山歌能永續留傳下去，繼續發光發熱。(2015-02-08)

## 「酷客歷險記」除夕首播 免費貼圖推客家

【文／轉載自客家電視台／吳詩禹 范傑翔 賴冠諭 台北】

客委會首部客語原創卡通「酷客歷險記」即將在除夕首播，為了推廣這齣原創卡通，客委會結合時下最流行的通訊軟體 LINE，推出 8 款貼圖供民眾免費下載，不少民眾覺得酷客的貼圖可愛又搭配年輕人的常用語，因此都有下載，不過不清楚這款貼圖的緣由。

可愛的圖案，搭配生動的文字，不少人會用通訊軟體，LINE 傳訊息，還會用貼圖，表達自己的想法，現在客委會也趕上這股風潮，推出免費貼圖，供民眾下載使用。

客委會副主委 鍾萬梅：「宣傳的方式很多，手機是目前非常夯的一樣東西，因此多方面來配合。」

將首部客語原創卡通「酷客歷險記」裡頭的小精靈、土地公等人物，搭配時下最受歡迎的通訊軟體，設計成 8 款可愛的貼圖，希望民眾使用貼圖後，也會對卡通產生興趣。

民眾 簡小姐：「不會，我不看卡通。」

民眾 林先生：「這個我還沒有看過，但是你這邊看起來，是還滿可愛的，可能會去下載看看，也會給小朋友看(卡通)。」

民眾 孫小姐：「不一定，(會讓小孩去看卡通?)還是要看裡面的貼圖，會不會吸引人這樣子。」

主打原創，搭配年輕人無厘頭用語，酷客歷險記貼圖，不少人因為它是免費的而下載，還會傳給朋友，只是大家使用後，多半不知道貼圖的緣由，反而是對它的文字印象很深。

民眾 曾小姐：「就是它旁邊有一些文字，像其中有一個貼圖，它上面有寫什麼，人帥真好之類的，感覺就是跟朋友開玩笑的時候，可以用。」

民眾 簡小姐：「應該會，因為它的詞，算是我們現在滿常講話的詞，(像是哪

些?)就譬如說 GG 惹，還有什麼超神 der。」

完全跳脫出傳統的客家印象，「酷客歷險記」的免費貼圖，企圖吸引台灣，目前 1700 萬通訊軟體用戶的注意，因為才剛推出又免費，貼圖內容又掌握年輕人常用語，吸引不少民眾去下載，只是酷客的圖文缺少了讓民眾慢慢接近客家的機會，下一步也許可以從簡單的客家生活用語或意象，讓民眾透過這個新媒介，更貼近客家。(2015-02-09)

## 通訊貼圖商機多 插畫產業受矚目

【文／轉載自客家電視台／宋宇娥 洪炎山 吳詩禹 賴冠諭 綜合】

隨著社群網站和通訊軟體發達，溝通方式流行「以畫代話」，去年曾有調查顯示，台灣民眾每天平均使用，智慧型手機上網時數，高居世界第一，是全球最黏手機的國家，手機通訊軟體的貼圖風潮，帶來龐大商機，插畫家越來越受到矚目，圖文插畫漸漸從配角變主角，民眾也開始接受，使用者付費的方式，台灣插畫產業似乎有了雛形。

線條簡單又可愛的無奈熊，帶給人溫暖勵志的能量，在網路上擁有超高人氣，無奈熊問世不到兩年，不僅出版書籍，還推出周邊商品。

無奈熊插畫家 Mars：「比如說你，你用了無奈熊的馬克杯，那其實它就是，陪伴著你的那樣子的一個感覺。」

無奈熊插畫家 Ted：「我們希望給大家提供一個理念就是，雖然生活很無奈，可是我們不會被無奈打敗，會要自己找到自己的幸福這樣。」

用圖畫表達想法的還有他，旅日青年畫家徐啟鈞，小猴子的輪廓在筆下無論是開心，還是驚嚇的表情都畫得生動不已，圖畫不僅跨越國界，更有無限的想像，再加上現在行動上網的趨勢，現代人更加習慣視覺和影像式思考，插畫漸漸從配角變身主角。

插畫家 徐啟鈞：「像 Facebook 是一個很好的發表作品的平台，那 LINE 的貼圖的話，可以給他們一個機會，他的圖如果在那邊，可以賣得出去的話，代表很多人會喜歡，那能見度也會高一點。」

亞洲插畫祭總召集人 劉睿龍：「現在變成一個網路的時候他，我們都是用手機在滑，那就非常適合，剛好那個大小也適合，所以我覺得插畫，我講插畫是統稱，其實這種圖像創作，會慢慢的變一個主流。」

因此對於許多新銳插畫家來說，時下風靡的通訊軟體貼圖，成了他們初試身手的新市場。

插畫家 浩理斯：「(LINE)全球大概用戶量，有 5、6 億人，那這個每億代表，

每個人只要下載，所謂的 LINE 圖，幾 10 元，都可以造就上億的這個市場，那對我們創作者來說，當然是一個很好的曝光的機會。」

政治大學廣告系教授 鄭自隆：「這個網路的流行，是一種非常短暫的現象，它的生命週期非常短，像幾年前，2、3 年前流行的微電影，那現在微電影已經不夯了，那 LINE 貼圖或許也是個現象，不過 LINE 貼圖現在是一個高峰。」

隨著通訊軟體和社群網站的流行，插畫家越來越搶手，角色經濟開始在台灣發燒，一個成功角色，不僅能成功衍伸眾多周邊商品，隨著行動載具發達及企業使用圖像行銷的趨勢，插畫也不再只是配角，更創造了無限商機。(2015-02-09)

## 30 年花 20 億種樹 賴倍元資產「定存」自然

【文／轉載自客家電視台／廖期錚 鍾淑惠 台北】

接下來要帶大家看的，是一位種樹狂，大家都習慣叫他「賴桑」，原本是一間貨運公司的小開，卻種樹種到癡迷，30 年來一共花了 20 億，種下 30 萬棵樹，將許多人得花好幾輩子都賺不到的錢全都拿來種樹，曾誇下海口要在台灣，種下 50 萬棵國寶樹的他，可說將資產，全都「定存」在大自然裡，希望能夠為後人留下寶貴的山林資源。

一身上山種樹的工作服，戴著手套、腳踏雨鞋，臉上總是有掛著微笑，他就是人稱台灣樹王的賴桑，賴倍元。

台灣樹王 賴倍元：「我會繼續 植樹到天邊。」

不管走到哪裡，總是把種樹掛在嘴上，現年 59 歲的賴桑，30 年前本來是中部，最大貨運公司小開，但卻被大自然的魔力深深吸引，毅然放下家裡的事業，投入山林的懷抱。

台灣樹王 賴倍元：「人生就是要創造唯一，做件利益眾生、造福人群的事情。」

賴桑還真的是私人種樹第一名，30 年來，買下大雪山群十座山頭，種下超過 30 萬棵樹，買地、整理、種植的花費，加起來至少 20 億，可說為了種樹散盡家財，起初家人不能諒解，但走一趟他的林場，卻深深被感動。

經營咖啡事業的大兒子，甚至也決定將 95% 營收投資在父親的志業裡。

賴倍元兒子 賴建中：「我在賴桑身上學到一件事，對的事情一定要做到最大，有意義的事情，一定要堅持到底。」

台灣樹王 賴倍元：「兒子的咖啡館開到哪個國家，樹就種到哪個國家。」

種樹沒有極限的賴桑，將他從種樹中理出的人生哲學，透過傳記的出版，分享給更多人，除了希望號召更多人，加入種樹的行列，也要藉此呼籲各界，重視山林保育，為後代子孫留下無價的「綠色資產」。(2015-02-10)

## 更名「台中新丁粄節」 走出客庄擴大辦

【文／轉載自客家電視台／李新隆 台中東勢】

客庄 12 大節慶之一的台中新丁粄節，將於 3 月 5 日至 7 日在東勢客家文化園區盛大舉行，這次的新丁粄節，有別於以往，除了活動範圍擴大，場次變多之外，活動名稱也從原本的「東勢新丁粄節」，更改為「台中新丁粄節」，就是要讓新丁粄節，走出客家庄，成為全國性的客家活動。

切開重達 120 台斤的新丁粄，台中市長林佳龍，首次以市長身分，主持台中的客家活動，他除了題詩，祝福民眾羊年大豐收，也期許活動能愈辦愈大。

台中市長 林佳龍：「做了一句對聯要送給大家，上聯是希望開春喜羊羊(洋洋)，下聯是行動豐收樂龍龍(融融)，客家 12 大節慶，這已經是連續 7 年辦理，我們要能夠辦得愈大愈好。」

往年新丁粄節活動，都局限在東勢客家文化園區，及東勢文化街舉行，為了讓更多民眾一同參與，今年活動擴及到東勢大茅埔以及東勢文昌廟，而且活動場次也比以往還要多。

台中市客委會主委 劉宏基：「辦理範圍擴大一些，到大茅埔、三山國王廟，甚至到文昌廟，以及文化街的先師廟，還有鯉魚伯公廟，所有人一起共同合辦新丁粄節。」

台中市政府 10 日記者會當天，也準備 500 份的新丁粄及紅蛋分送給民眾，台中市客委會表示，除了元宵節，連續 3 天活動之外，4 月中旬也將在豐原及石岡，舉辦新丁粄節系列活動，讓新丁粄節走出客家庄，成為眾所周知的客家活動。(2015-02-10)



### 3/10 全國客家日 定調環保.樂活.節能

【文／轉載自客家電視台／廖期錚 賴冠諭 台北】

今年的全國客家日，將落在國曆 3 月 10 日，儘管離現在還有一個月的時間，但客委會表示，今年將會以環保、節能作主題，展現不同以往的客家節日，而針對新的一年，客家政策推動，客委會則鎖定青年族群，並將微調客語薪傳師制度，增加客家語言文化傳播的深度。

客委會自民國 98 年起，推動客語薪傳師制度，至今開辦 3743 班次，超過 6 萬人次參與，然而薪傳師要開班，卻有不少限制，為了擴張客家文化的觸角，薪傳師計畫將轉型，。

客委會主委 劉慶中：「希望薪傳師走入客語家庭中，真正跟家庭連結、跟社區連結。」

除了語言的傳承，客委會針對鼓勵青年族群參與客家事務，將推出各領域人才培訓計畫，並打算推動客家音樂入主流市場，讓創作者有舞台，此外也將結合社區與產業，吸引青年返鄉打拚，相關計畫也已經提報行政院審核。

客委會主委 劉慶中：「我們已經寫好計畫，跟我們行政院申請經費，核定下來就馬上進行。」

而今年的全國客家日，客委會預計將以環保、樂活、節能為主題，舉辦全國性的活動，增加各地客家人的認同感之外，也希望藉此讓不同的族群，認識獨特的客家文化。(2015-02-11)

## 官民合資近 3 千萬 修復北埔忠恕堂

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹北埔】

位在新竹縣北埔鄉的忠恕堂，在民國 94 年時被登錄為歷史建築，仍因建築物年久失修，導致毀壞嚴重，為了修復建物，新竹縣文化局爭取客委會經費，加上產權所有人的自備款，共計總經費 2768 萬元，在去年底完成發包，12 日舉行了開工典禮，整個修復工程，預計明年初完工。

眾人以清香素果祭拜，祈禱修復工程順利後，隨後舉行開工動土典禮。

新竹縣文化局表示，北埔鄉忠恕堂在 1922 年，由清光緒年間的秀才，曾學熙後代所興建，後轉手給新光吳家，新竹縣文化局，去年向客委會提案，獲得經費補助，加上產權所有人的自備款進行修復。

新竹縣文化局局長 蔡榮光：「我們客家委員會補助 84%2325 萬，總經費是 2768 萬，剩餘的錢，是吳東昇董事長全額來配合，所以自備款的部分，沒有動用到縣款，全部是由吳家全力配合。」

忠恕堂建築是坐北朝南的方位，與北埔聚落朝向明顯不同，據說當時，經過地理風水師的判斷，可能與，鄰近姜氏家廟的燕尾脊相沖，因此將宅院大門改變方位，為西南方向，也讓拱形照壁建物，形成客家風水的特殊風貌。

新竹縣文化局文化資產科科員 劉敏耀：「拱形造型的洋式照壁，然後把門向轉了一個方向，這個門向剛好軸線，也對到北埔的後山，也就是秀巒山，所以這個建築可以說體現客家建築，加風水觀念的一個很重要代表性建築。」

新竹縣文化局表示，忠恕堂修復工程，已在去年底發包，工期為 365 天，預定明年 1 月底完工後，將成為金廣福文教基金會的新址，並交由姜阿新後代進行營運管理，未來在姜氏家廟整修完工後，將呈現北埔 4 處古蹟和 2 處歷史建築的文化聚落，展現北埔特有的文化風貌。(2015-02-12)

## 柑桔展售.茶花展示 年節氣氛濃厚

【文 / 轉載自客家電視台 / 黃文焄 新竹】

每年農曆過年前是新竹縣桶柑和海梨柑，以及椪柑等柑桔類盛產的時期，為了協助果農行銷，新竹縣農業處 14 日在縣政府前廣場舉辦「柑桔的故鄉」產業展售會活動，並配合西洋情人節慶，並以茶花成果展示，讓民眾同時感受中西年節的歡樂氣氛。

竹東社區婆婆媽媽們以烏克麗麗伴奏演唱山歌，為柑桔產業活動暖場，新竹縣農業處表示，由於今年種植的氣候環境佳，加上日夜溫差大，在降雨量少和陽光普照的情況下，農民種的柑桔都顆顆飽滿、汁多香甜，是年節最佳伴手禮。

新竹縣農業處處長 邱世昌：「新竹縣總種植面積大約是 3272 公頃，海梨柑有 1430 公頃最多，桶柑有 1066 公頃，因降雨量少氣溫又較低，雖然今年的柑桔，特別甜特別好吃。」

今年的新竹縣柑桔促銷活動，適逢西洋情人節，因此在新竹縣政府大廳也展出各品種茶花和評選，新竹縣茶花園藝研究學會表示，台灣茶花嫁接技術高超，不僅讓花期可長達半年以上，而新竹縣茶花栽植面積約有 15 公頃，產量占全台 3 分之 1 以上。

新竹縣茶花園藝研究學會理事 溫振芳：「最早期是我們，新竹縣寶山鄉最先有，新埔茶花園區，算是新竹專業園區，是在民國 92 年我們才成立的。」

這次配合活動，所展示的茶花盆栽有越之乙女、喬伊肯德等，數十種的品種，因此新竹縣農業處有意，將未來的柑桔活動都結合茶花展示，除了希望帶動觀光人潮之外，並透過兩岸茶花技術的交流，將新竹茶花藝術拓展至國際舞台，也能增添年節的氣氛。(2015-02-14)

## 客家文化先驅張致遠 心臟衰竭病逝

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗】

畢生投入客家與原住民文化工作的客家文化先驅張致遠，2月9日因心臟衰竭病逝，享年66歲，張致遠從年輕時開始投入客家與原住民文化的行腳調查工作，著有多本調查文學作品，還是全球第一個客語電視節目「鄉親鄉情」製作人，15日家屬舉辦了告別式，各界友人均出席悼念，客委會也頒發二等客家事務專業獎章，場面倍極哀榮。

用張致遠生前最愛的排灣族情歌，唱出對丈夫的思念，張致遠的妻子在兒子的小提琴伴奏下，再為人生的伴侶獻唱最後一曲，出身苗栗縣頭份鎮的文化工作者張致遠15日告別式，他的各界好友紛來送行。

大漢之音董事長 張強：「台灣電視史上第一個講客家話的電視(節目)，鄉親鄉情開播，他就投入了外景採訪的工作，前前後後10年6個月。」

曾在商界打滾，厭倦商場爾虞我詐的張致遠，回到家鄉苗栗投入文化工作，創辦以報導鄉土文化為主題的「三台雜誌」，卻因此負債累累，接著他投入全台灣原住民部落的文化行腳，發表多本著作，之後投入客語第一個電視節目「鄉親鄉情」的製作，10年6個月的時間，共製作了543集，成為台灣早期記錄客家文化的重要資產，接著張致遠投入高山行腳，拍攝許多以台灣屋脊為題的行腳紀錄片與著作。

客委會副主委 鍾萬梅：「茲以張瑞恭先生對客家文化保存，傳播推廣及促進族群和諧，具有重大貢獻，特依據本會專業獎章頒給辦法之規定，頒給二級客家事務專業獎章。」

本名張瑞恭的張致遠，自許為文化尖兵，終其一生都在推廣客家、原住民以及荒野保育，為人豪邁喜愛結交各路好友，15日的告別式，登山界、文化界、教育界的親友都到場致意，牌位前甚至放著張致遠最愛與好友分享的好酒，就像是張致遠與好友們乾杯道別，也象徵他投入了一生，為文化工作釀出了一甕醍醐。(2015-02-15)

## 中市客委會分送「五福符」 增添年節喜氣

【文／轉載自客家電視台／李新隆 台中東勢】

過年家家戶戶都會貼春聯，用於避邪納福，除了春聯之外，有些人還會貼「五福符」，在許多客家庄最常見，不過因社會形態改變，貼五福符的習俗已逐漸淡忘，為此台中市客委會特別印製五福符分送給民眾，以增添過年喜氣。

過年貼春聯，許多家庭迎接新年必做的習俗，而春聯是古代的「桃符」演變而來，目的在於趨吉避凶，除了春聯之外，客家人還會在門楣底下，貼上象徵天官賜福的「五福符」。

民眾 陳先生：「喜氣洋洋這裡的傳統，以前流傳下來的，都會貼這個東西。」

民眾 傅小姐：「很久以前的時候，隔壁鄰居那種平房，三合院的時候有看過，現在比較少了，比較少看到。」

由於社會形態改變，傳統的過年習俗已逐漸淡忘，現代家庭大多不再貼五福符，為了重現早期的農曆年節氛圍，台中市客委會特別印製 800 份的五福符送分給民眾。

台中市客家事務委員會主委 劉宏基：「農村社會家家戶戶都會貼五福符，後來社會進步大家住樓房，就以春聯為主，五福符就很少人貼，不過這是客家人的傳統。」

台中市客委會表示，很多人都會覺得現在越來越沒有過年氣氛，那是因為大家把過去的傳統習俗逐一簡化，這也使得年輕一輩對過年習俗一知半解，所以要重視文化傳承，才會讓年節氣氛愈來愈濃厚。(2015-02-15)

## 客語英文教材出版 教外國人講客語

【文／轉載自客家電視台／陳欣渝 鍾淑惠 台北】

近年來華文市場興起，越來越多外國人開始學中文，不過更有一些人因為深入在地環境，而接觸不同語言，來台灣多年的出版商 Mike，近年來和台灣不同本土語言的朋友合作推出了河洛話和原住民語英文教材，要教外國人用英文學其他語言，如今再推出客語英文教材，目前已有四縣、海陸兩種腔調，Mike 未來更要將這份教材翻譯成各種外語版本，把客語推廣到全世界。

你有跟他說過話嗎，你有跟他說過話嗎？

推出學習語言書籍的出版社創辦人 Mike，發現目前世界上很多從事外語訓練或出版語言書籍的同業，出版了很多語言學習教材，卻忽略沒有對應文字的語言，像是台灣的河洛話、客語等。

出版社執行長 Mike Campbell：「他們認為就是有困難性，就是沒有(對應)文字，那就不用做，所以我們的做法就是說，我們不是用文字的學習法，我們是用聽跟說的訓練學習法，你這樣子才會有溝通的能力。」

使用國際通用音標，教材從基本單詞學起「Mass Sentences, Hakka Hailu/Sixian」，裡頭有 3000 句客語例句，並有英文句子和中文論述，還有客語音調拼音，讓外國人可以輕鬆學會用客語表達。

「客庄好味道」主持人 陳明珠：「這是基本的文法，讓他們(外國人)先學起來說，客家話一般來說，是怎麼來對話，甚麼是比較生活化的用語。」

除了例句學習，出版社希望未來能把更多客家故事和俗諺等，富有特色的內容，融入教材裡，讓外國朋友不僅僅學習語言，也能從中認識客家文化。(2015-02-15)

## 河婆客文化 PO 臉書 青年創建粉絲專頁

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東】

屏東市林仔內三山國王廟元宵節衝竹竿炮活動，將綁上鞭炮的竹竿，伸向遶境隊伍施放，讓轎班衝入炮陣中，接受炮火洗禮的迎神賽會，是河婆客家人特有的習俗，今年由在台第三代年輕人接辦，並在臉書上推薦河婆客家文化，一個月的時間，吸引一千多名粉絲瀏覽，對於河婆客家文化的推廣，有相當大的助益。

用竹竿綁住長長的鞭炮，神轎在鞭炮中間穿梭，這樣熱鬧的衝竹竿炮活動，全台灣只在屏東市看的到，現在有年輕人 PO 上臉書，介紹河婆客家人特有的習俗。

第三代河婆客 韓宇浩：「因為我現在有創立一個粉絲專頁，這裡面的話主要是有放上，我們竹竿炮的照片，還有當初我們河婆人的文化。」

韓宇浩表示，雖然河婆客家人是從大陸遷台，在台生活已經到了第三代，已是真正的台灣人了，竹竿炮不應只是河婆客家人參與。

第三代河婆客 韓宇浩：「就我自己的想法是，它已經不算是一個，一個只屬於我們客家人的，一個民俗活動，而是屬於台灣台灣人一起來，一起來參與的熱鬧，比如說像台南鹽水蜂炮，還是說像台東炸邯鄲。」

第二代河婆客 韓森泉：「這是自己的兒子，有想要出來傳承，這是很好的事，我也希望家裡有年輕人一起來幫忙。」

韓宇浩指出，根據統計，在屏東以及竹東的河婆客，現在大概只有 200 多人，保存河婆客家文化刻不容緩，除了在網路上介紹河婆客文化，語言的傳承也非常重要，從現在開始要向父親學習道地的河婆客家話。(2015-02-16)

## 國姓發展策略會議 集思廣益振興產業

【文 / 轉載自客家電視台 / 李鴻祺 南投國姓】

為了振興南投縣國姓鄉的產業發展，國姓鄉長丘埔生上任後，積極召開相關產業會議，並且決議成立 30 人的發展策略小組，力邀南投縣內產官學界代表參加，小組成立後，17 日首先針對即將到來的全國客家日以及鹿神祭活動進行討論，希望集結眾人的創意，達到行銷國姓鄉的目的。

國姓鄉長丘埔生親自頒發聘書，給參與策略小組成員，象徵組織正式成立運作，因為全國客家日以及鹿神祭活動，都在 3 月中旬舉辦，所以鄉公所希望能廣納各界意見。

小組成員 蔡喬：「假如我們能夠結合遊戲，結合這一些天穿日的主軸，讓這一些活動能夠進行的話，我想這一個是其他的，沒有辦法跟我們替代的。」

暨南大學觀光餐旅系副教授 曾永平：「包括就是說很多的記者會部分，然後可以拉到外縣市去，讓更多的一些外地的遊客，可以了解國姓鄉所在舉辦的一些活動以及它的背後文化意涵的部分。」

由於策略小組成員來自產官學界，所以提出的意見頗具多元化，丘埔生表示，雖然對於即將舉辦的活動沒有很大改變，但成員的意見，絕對是未來活動的規畫參考方針。

國姓鄉長 丘埔生：「就好好的來檢討，作為明年活動的依據，我們也會經常來開這樣的會議，比如說，今年 11 月的搶成功活動，我們 4 月份就會來籌備會。」

在地休閒業者 梅順和：「有一句話說人潮就是錢潮，那你活動辦得好的話，很多人更能夠認識國姓鄉的話，當然對我們的產業，對我們的農民都有相當大的幫助。」

國姓鄉公所表示，未來如果策略小組運作順利，產業推動得以提升，公部門也可以考慮退出轉由民間力量來主導，讓小組所做的決議，可以更符合產業界需求，也讓更多民眾可以看到國姓鄉產業的深度與廣度。(2015-02-17)



## 「北投桶柑節」活動 找回在地產業文化

【文／轉載自客家電視台／陳欣淪 范傑翔 台北北投】

一般人講到桶柑產地，往往會想到新竹、苗栗或台中，其實在台北北投也有桶柑園，北投桶柑在 40 到 70 年代最為興盛，不過隨著都市化變遷，如今只剩約 90 戶果農種植，還面臨農民高齡化問題，因此北投區公所，連續 3 年舉辦「北投桶柑節」，期盼藉由活動推廣，來延續在地傳統產業。

來到北投這邊有很特別的車子，就是因為在北投桶柑園這邊都是山坡地地形，所以農民為了，要節省更多人工成本，就特別設計這種車子，希望能夠節省更多人力，來問一下這邊的農民，怎麼會有這樣的想法，可以請問廖大哥，為什麼來到這邊，會想要特別設計像這樣的單軌車？

農民 廖宗良：「因為以前的話，在做這個(種桶柑)的時候，都相當的費人力，那一天的話可能就跑個三趟，可能就沒有力量了，因為一次的話，就是挑著 100 公斤，日制的單軌車，它的效力非常好，一次的話能載重 300 斤，不管是載肥料上來，或是運水果下去都很方便。」

由於北投屬於火山岩土壤和較冷的氣候，一粒粒橙紅色外皮的桶柑，吃起來多汁香甜，卻又帶點酸酸的口感，和其他產地相比風味更為獨特，而舊曆年節前後，正是桶柑採收期，北投區公所今年也和 5 間果園合作，從 2 月 19 日到 3 月 19 日，開放民眾體驗採果，還能從高處俯瞰關渡平原之美。

北投區區公所主祕 莊慧鳶：「很希望我們台北的人，不只是台北，要鄉下或哪邊的人都可以，台北的人，不用去到別的地方去摘桶柑，北投就有桶柑。」

北投區區公所人文課課長 陳淑芷：「桶柑你就這樣吃，沒什麼意思，所以我們有，很多其他周邊商品，桶柑的巧克力，我們請老師研發的，另外一個是已經研發 10 幾年的麵包店。」

將橘香濃厚的北投桶柑，做成甜點麵包還有果醬，或是簡單加工後，放進小朋友最喜歡的巧克力裡，融入各種產品後，還能吃到原汁原味，讓快被遺忘的北投桶柑，重現在大家心裡。(2015-02-18)

## 客家人傳統習俗 小年夜祭拜天公

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗】

客家人在小年夜的習俗，會在門口設香案，祭拜天公感謝老天爺一年保佑的日子，只是隨著社會環境改變，不少年輕人已經簡略這樣的習俗，不過還是有許多民眾，將此事看得十分慎重，不僅儀式十分隆重，甚至連供品都大有學問，十分有趣。

農曆 12 月 29 日的入夜以後，客家庄頭的家家戶戶，還是相當忙碌，因為除夕夜的前一晚子時以後，客家人要拜天公，感謝上天一整年的庇佑。

民眾 傅先生：「因為第一，感謝天公，風調雨順，國泰民安，新的一年過更好。」

只是這拜天公，其實有不少禮俗在其中，雖然隨著社會進步，不少儀式簡化，但講究的家庭還是十分講究，像是供桌要分上界下界，上界拜素，下界拜葷，因此供品就有所不同，其他如牲醴，也幾乎都要有所謂的五牲、五燥、五濕、五果、五甜，甚至還有五花，要將最豐盛的供品，誠心敬獻天公。

民眾 詹先生：「變成祂要五路，五路就要花啦！然後五燥、五濕、五樣糖果、五色糖，這後面呢！一張葷的，五牲，這就齋界啦！」

「拜玉皇大帝跟三官大帝，就要再準備十菜蔬，蔬菜乾的意思啦！它們都是素菜嘛！上界齋，下界葷。」

雙手合十誠心膜拜，一年又將過去，客家人在小年夜的夜裡擺起香案，這流傳已久的習俗，象徵的是客家人的知恩，而夜裡此起彼落的鞭炮聲，也預告著團圓相聚的農曆新年，即將到來。(2015-02-18)

## 送馬年迎羊年 三「羊」開泰.喜氣「羊羊」

【文／轉載自客家電視台／徐榮駿 鍾淑惠 台北】

根據學者的研究，為了取得皮毛、肉跟奶，人類馴養羊的歷史，至少可以追溯到 1 萬年前，對羊這種動物的需求跟依賴，不但可以從許多中文字裡看出，代表好的事物，就連生活中較少與羊有關聯的客家族群，俚語裡也可以看出，把羊視為高價值的動物，到底有哪些？新年期間一起來看看。

大口大吃著紅蘿蔔跟馬鈴薯，眼前這隻有著咖啡色長毛的動物，可是台灣特有的長鬃山羊，不只模樣看起來討喜，其實舉凡提到跟羊有關的字，也多半都有好的意思。

文史工作者 黃永達：「所以人說吉羊吉羊，就是吉祥如意，這是照字來講，魚跟羊在一起，就叫做鮮，就是說東西很新鮮。」

就連客家人的生活當中，也有「畜羊種薑，利益難擋」這樣的俚語。

文史工作者 黃永達：「有錢人家或者，身體不好的人要補，就比較會找羊肉來吃，所以它的價錢就會非常的高。」

由於今年是羊年，台北市立動物園也應景安排生肖特展，向民眾介紹園區內畜養的長鬃山羊、北非鬃羊，以及弓角羚羊等 5 種跟羊有關的動物，不過專家也藉此機會說明，雖然長像與名字都很像，不過羚羊其實不是羊。

台北市立動物園助理研究員 林文淇：「沒有羊科這樣的一個分類，特別都是在牛科羊的亞科，然後才有分羚羊什麼什麼。」

台北市立動物園的羊年特展，在園區內的教育中心，進行為期一年的展出，而寒假期間也安排了親子研習營，讓大人小孩在羊年，一起認識羊的生態，以及跟人類之間的關係。(2015-02-19)

## 詔安客文館闖關趣 有吃有玩年味濃

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林崙背】

為了讓返鄉遊子有個遊玩的好去處，雲林縣詔安客家文化館特別舉辦「新春喜洋洋」活動，除了安排節目表演，也有闖關遊戲，讓民眾重溫早期過年情景，感受不一樣的年節氣氛。

民眾在新春闖關第一站，必須說出兩句詔安客語，接著就是跳格子、打保齡球，五關通過就能得到一份禮品，希望讓大家帶來福氣。

民眾：「很久沒看過了。(有多久?)小時候到現在。」

民眾 鍾小姐：「30 多年沒跳了很好玩，過年回來有這樣的機會很好。」

財神爺扮演者 廖士富：「吃一下糖果，大家今年都能平安賺大錢，我們有準備闖關遊戲，過關就能得到福袋。」

為了讓旅居在外的遊子，或遠嫁他鄉的女兒們，過年返鄉能有遊玩的地方，詔安客家文化館特別準備精彩節目，並且安排農村市集，讓民眾有得吃又有得玩，開心迎接新年。

詔安客家文化館館長 李碧圓：「從外地回來的子弟，或是當地的民眾，能夠在過年期間，到詔安客家文化館來走春，詔安客家文化館有安排音樂會還有農村市集，提供各位有一個新春的好去處。」

詔安文化館表示，從初一到初五，每天都有不一樣的內容，等著民眾來體驗，適合全家大小一同參觀，感受充滿客家年味的新春喜氣。(2015-02-20)

## 姜太公道場香火鼎盛 客家 6 姓也奉祀

【文／轉載自客家電視台／徐榮駿 賴冠諭 台北】

台北市陽明山有一間祭祀姜子牙的道場，因為有支持立法院長王金平的民眾來這裡祈福點燈，希望王院長平安度過，而聲名大噪，姜子牙是輔佐周武王，滅掉商朝的大功臣，也是客家族群盧呂姜范姜邱丘六姓的共同祖先，而在春節期間，姜子牙道場也準備了 6600 組錢母，希望信眾可以把財運也帶回家。

信眾捻香求平安也求財，不過仔細一看，拜的不是一般的文武財神，而是姜太公姜子牙。

陽明山姜太公道場會長 陳桂姍：「文財神跟武財神，也就是姜太公派任給祂們的，也就是現在五路財神，都是由太公這邊來指派的，所以最早的錢母的部分，也就是由太公這邊來的。」

相傳姜太公是邱呂盧等 6 姓客家子弟的共同祖先，除了在私人宗廟當中，一般民間少見廟宇祀奉，不過在台北市這座姜太公道場，不但香火鼎盛，還有不少人前往點七星燈，祈求平安順心，其中還包括立法院長王金平以及前總統陳水扁等名義，點燈的人，而每年初一到初五，還開放信眾求錢母。

信眾 翁小姐：「有空我都會上來，跟太公祈求平安。」

信眾 陳小姐：「來求錢母，然後可以錢生錢，讓自己未來的日子更旺。」

道場方面表示，姜太公以智謀輔佐周朝，有第一軍師之稱，除了求財求平安，在新的一年，也可以拜姜太公求智慧，讓學業跟事業更順心。(2015-02-21)

## 桃客文館初三開館 鄉親遠道來看展

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園龍潭】

羊年春節假期，桃園市客家文化館，在初三上午開館，一系列的展覽活動也正式開展，讓全台各地民眾到桃園，除了到風景區遊玩，也可以藉由客文館的開放，讓民眾體會客家春節風情。

初三一早，客家文化館開館，就吸引許多遠道而來民眾，前來欣賞展覽，來自台北市的民眾說，來到龍潭客庄，看見客文館在春節開放很驚喜，可以藉此多了解一些客家文化。

民眾 梁先生：「想來這邊吃活魚，那就看看這邊，有沒有什麼特殊的景點，那就 GPS 一下就來這邊了，感覺很好。」

客文館志工 吳念芝：「今天第一天開館，大家都看得這樣高興，我做志工也做得很高興。」

這次桃園市客家事務局，特別為了春節規畫許多藝文展覽，而且是全館開放，讓民眾可以放慢腳步，體會客家文化。

桃園市客家事務局副局長 梁正亮：「還有展覽，還有我們特色的鍾肇政文學館，鄧雨賢音樂館，全部今天全面開放，所以各位鄉親如果怕塞車，歡迎來我們桃園市客家文化館。」

這次春節開放，結合場館的主題展覽，還有文創藝術街，午後還有藝術家表演等，讓遊客在春節期間有全新的體驗。(2015-02-21)

## 邱廉欽組「icolor」搖滾曲風再出輯

【文／轉載自客家電視台／陳欣淪 范傑翔 台北】

來自新竹的音樂人邱廉欽 A-Kim，去年首度推出，客語專輯「饕客阿哥」，就獲得金曲獎入圍肯定，今年則和編曲製作人戴陽，共組「icolor」樂團，攜手打造第二張客語專輯「快客調」，七首歌曲都走搖滾風，連抒情情歌，都能唱得很輕快，要讓大家聽見，客家自由又豐富的聲音。

「米酒，米酒，唉！米酒。有恁多恁多的感覺，我想要對你說，是想念的味道。」

客語「米酒」聽起來，和英文「想念你」音相近，「唉!米酒」唱的是，等待情人無盡的思念，把溫柔抒情的情歌，唱得很輕快。

icolor 主唱 邱廉欽 A-Kim：「因為我媽媽，常常會跟我講，要做比較輕快的(音樂)，因為她在市場裡面聽啊，然後輕快也能讓人，心情比較放鬆，就是比較快樂啊。」

「真的我很忙碌，我很忙碌，感覺到不知如何是好。」

「當無閒」唱的是，A-Kim 一整天的生活，編曲除了吉他旋律，更加入大 中小提琴的豐富弦音，來呈現忙碌感。

icolor 主唱 邱廉欽 A-Kim：「例如說 像都會的一個上班族，或是說 包括我自己，然後在做音樂的一些，在表演裡面的一個，有一些心得，我就把他全部寫在(歌曲)裡面。」

「1、2、3、4，新年快樂，好運到，我恭喜恭喜你。」

icolor 發現，時下台灣年輕人，明明聽不懂英語或韓語，卻仍喜愛，美國 韓國流行音樂，因此戴陽編曲時，就加入，外國流行音樂元素，推出「快客調」，這張輕舞曲風格專輯，希望吸引更多人，來認識客家流行音樂。

icolor 吉他手 戴陽：「我們要做一个衝擊，做一个新的，不一樣嘗試，對我來

說也算是，一個新的元素，這樣撞進來。」

icolor 主唱 邱廉欽 A-Kim：「因為就像我覺得，客家小孩也會長大，他在聽他接觸的，不只是客家音樂，他會跟這個都會，做一個融合，整個社會都在走一個很融合的风格。」

第一張專輯「饕客阿哥」，介紹自己從小在竹北生活的點滴，讓大家聽見家鄉的聲音，而這張「快客調」，同樣融入客家文化元素，但更貼近都會客家人的生活，一個客家孩子，遇見一個非客籍編曲人，結合彼此不同創作思維，呈現出更豐富的客家音樂樣貌。(2015-02-21)



## 百年茶廠改裝餐廳 特色料理食材鮮

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹芎林】

新竹縣的芎林鄉華龍村村民聯手，將一間百年老茶廠，改建成為複合式餐廳，並將他們種植生產的農作物，作為餐廳食材，華龍村屬於丘陵地形，環境較少開發與破壞，野生動植物相當豐富，新春期間適合民眾，來趟生態旅遊。

將豆干和魷魚等食材放入鍋裡，用大火不斷地快炒後，就完成了一盤客家小炒，這間古色古香的鹿寮坑驛棧，是由芎林鄉華龍村民，將百年老茶廠改建而成的餐廳，從規畫設計到施工，甚至是室內擺放的桌椅，全由村民一手包辦，餐廳的食材都是村民種植，保證新鮮絕不使用農藥。

民眾 鄧小姐：「它(餐廳)的菜色，不但有客家人傳統的菜色，還有變化許多現代新式的菜色，會感覺到傳統和新式，全部都包容到裡面，讓您吃了非常歡喜。」

民眾 羅先生：「像是佛跳牆非常新鮮，他(村民)也不會噴農藥，很新鮮味道也不錯。」

民眾可以在餐廳旁，擁有 300 年樹齡的茄苳樹下休息，也可以沿著步道健行欣賞風景，登上海拔約 300 公尺高的顯伯公廟，就能遠望桃園新竹的風景。

鹿寮坑驛棧經理 馮堯浪：「北邊是我們關西鎮，沿著往上看，可以看到龍潭 101 大樓，西邊看出去就是竹北市，頭前溪高鐵全部都看得到，南邊過去一點看，就可以看到新竹市，所以視野非常的好。」

目前華龍村約 80 戶人家，生態環境保存完整，在山林間不時可以聽見鳥叫聲，在新春期間，不需要去人擠人的地方，到華龍村走一趟，就能放鬆心情，體驗田園風光。(2015-02-22)

## 雲林「著年植福祭」 恭請媽祖客庄遶境

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林】

農曆大年初五是迎財神的日子，全台各地的宮廟都有熱鬧慶典，在雲林縣的詔安客家庄，則舉辦一年一度的「著年植福祭」活動，以鍾姓為主的八大社，今天到西螺恭請老大媽及太平媽，回詔安客家庄遶境，祈求新的一年事事順利、農作物都能大豐收。

在熱鬧的鑼鼓聲中，八大社的迎神隊伍，來到位於西螺的廣福宮及福興宮，他們要迎接老大媽及太平媽，回到村子裡做客。

福興宮董事 何曜志：「每年大年初五，都有頭香二香來請媽祖，頭香是由荊桐的番仔庄(義和村)，二香是二崙崙背的八大社。」

相傳在清朝時期，由於盜匪猖獗、社會動盪不安，以鍾姓為主的八個聚落，就組成八大社，前往西螺恭請媽祖到村庄遶境，希望藉由宗教的力量，趨吉避凶，同時聯繫各村落的情感，這樣的習俗，已有 130 多年歷史。

崙背光祿宮主委 鍾錦義：「今天初五媽祖請回去之後，就開始遶境，初五遶境本庄崩溝寮(枋南村)，明天再到 7 個村庄遶境。」

枋南社區總幹事 廖文玲：「我們下午就有客家粿粿 DIY，在現場製作，還有最經典的就是攻炮城，晚上就要舉行。」

除了白天的廟會活動，晚上村庄也舉辦客家藝文季，讓民眾欣賞社區媽媽的表演，24 日更有社區的花車大遊行，這也讓八大社的著年廟會文化，增添許多熱鬧氣氛。(2015-02-23)

# 閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見, 歡迎來信。

[ncuhakka@gmail.com](mailto:ncuhakka@gmail.com)

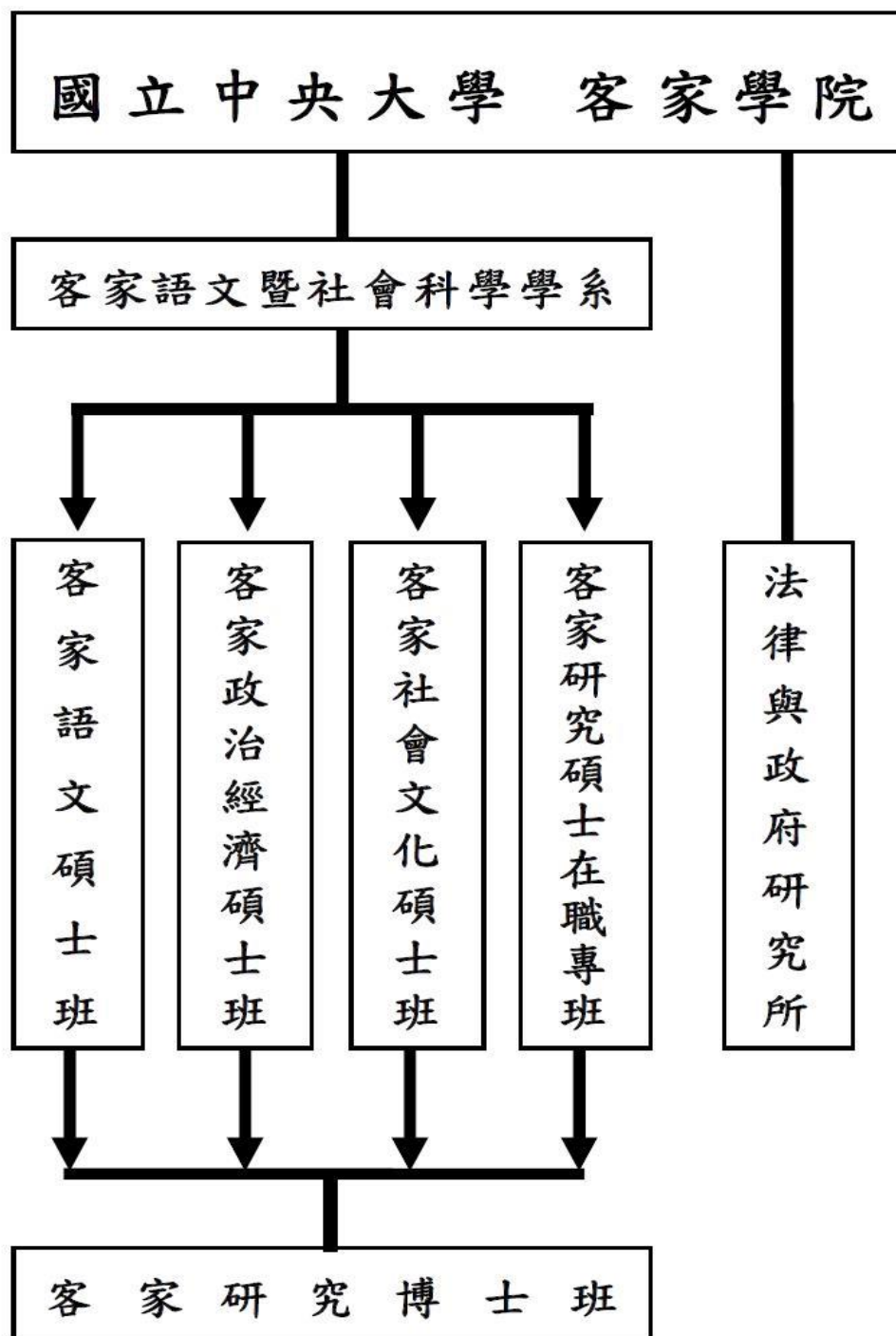
我們也在進行「閱覽者滿意度調查」, 如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度, 歡迎來信。

[ncuhakka@gmail.com](mailto:ncuhakka@gmail.com)

謝謝您

# 國立中央大學 客家學院組織架構

本院於 2013 年 8 月成立  
「客家語文暨社會科學學系」，  
客家學院的組織架構如下：



## 大學部

### 客家語文暨社會科學學系:

2013 年 8 月設立, 培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力, 以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練, 教學方式強調創新、多元、實用, 為投入就業市場做準備, 並重視學科理論的奠基, 為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

## 碩士班

### 客家社會文化碩士班:

2003 年 8 月設立, 培養客家學術研究與教學的人才, 和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際, 以國內及東南亞客家社會文化相關議題

為研究重點, 並致力於推動平等和諧的族群關係, 進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

### 客家語文碩士班:

2004 年 8 月設立, 為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位,

且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向, 客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法, 客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

### 客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門(非營利組織)、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

國立中央大學 客家學院電子報

第 212 期 2014/09/01 出刊／半月刊

### 客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

### 法律與政府研究所：

本所於民國95年8月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

## 博士班

### 客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>